



UNIVERSIDAD DE PANAMA
VICERRECTORIA DE INVESTIGACION Y POSGRADO
CENTRO REGIONAL UNIVERSITARIO DE PANAMA OESTE
FACULTAD DE HUMANIDADES
ESCUELA DE ESPAÑOL

ANALISIS DE LOS COMPONENTES SEMANTICOS Y PRAGMATICOS DE
LA CARICATURA POLITICA PANAMEÑA

POR
VASCO MEDINA
Cedula 8 399 349

Trabajo de graduacion sometido a
la consideracion para optar por el titulo de
Magister en Lengua Española y Literatura
para el nivel superior

PANAMA OESTE LA CHORRERA
OCTUBRE - 2017

57

03 APR 2018

Obs equivo del autor

INDICE

	PAG
DEDICATORIA	VI
AGRADECIMIENTO	VII
RESUMEN	VIII
ABSTRAT	X
INDICE DE GRAFICOS	XII
INDICE DE CUADROS	XVII
INTRODUCCION	XXII
CAPITULO 1 Aspectos Generales	1
1 1 Antecedentes del problema	2
1 2 Planteamiento del problema	7
1 3 Objetivos	8
1 3 1 Objetivos generales	8
1 3 2 Objetivos especificos	8
1 4 Justificacion	9
1 5 Viabilidad	11
1 6 Delimitacion	11
1 7 Alcance	11
CAPITULO 2 Marco Teórico	13
2 1 Definicion de caricatura	14
2 2 Origen y evolucion de la caricatura	18
2 3 Elementos caracteristicos de la caricatura	30
2 4 Tipos de caricaturas	32
2 5 La caricatura politica en Panama	36
2 6 Componentes de la caricatura politica panameña	47

2 6 1	Componente semantico de la caricatura politica panameña	48
2 6 1 1	Reduplicacion	49
2 6 1 2	Metafora e hiperbole	49
2 6 1 3	Aferesis y apocope	51
2 6 1 4	Paronimia	52
2 6 1 5	Polisemia	52
2 6 1 6	Onomatopeya	53
2 6 1 7	Zoomorfismo	53
2 6 1 8	Antropomorfismo	54
2 6 1 9	Elementos paralinguisticos	54
	2 6 1 9 1 La metáfora visual	55
	2 6 1 9 2 Lineas cineticas	56
	2 6 1 9 3 Los colores	56
	2 6 1 9 4 Los signos de puntuacion y otros elementos paralinguisticos	58
2 6 2	Componentes pragmáticos de la caricatura politica panameña	59
2 6 2 1	El contexto	60
2 6 2 2	La deixis	62
2 6 2 3	Los actos de habla	63
2 6 2 4	Las implicaturas	64
2 6 2 5	La anafora y la catafora	66
	CAPITULO 3 Marco Metodologico	69
3 1	Tipo de investigacion	70
3 2	Sujeto y fuente de investigacion	70
3 3	Hipótesis de trabajo	73
3 4	Variables	74
3 5	Diseño de la muestra	74
3 6	Tecnicas e instrumentos de recopilacion de datos	74

CAPITULO 4 Analisis de Resultados	77
4 1 Resultados del cuestionario aplicado a los caricaturistas	78
4 1 1 Datos generales de los caricaturistas entrevistados	78
4 1 2 Resultados del cuestionario para identificar los elementos Semanticos y pragmaticos del lenguaje verbal en la caricatura politica panameña	89
4 1 3 Resultados del cuestionario para identificar los elementos semanticos y pragmaticos del lenguaje iconico en la caricatura politica panameña	99
CAPITULO 5 Propuesta	109
5 1 Analisis semantico y pragmatico de la caricatura politica como estrategia para la comprension lectora en el nivel superior	110
5 1 1 Planteamiento del tema	110
5 1 2 Justificacion	111
5 1 3 Objetivo	112
5 1 3 1 Objetivo general	112
5 1 3 2 Objetivos especificos	112
5 1 4 Sucinta Guia para el analisis semantico y pragmatico de la caricatura politica panameña	113
5 1 4 1 Sucinta Guia para analizar los mensajes denotativos y connotativo del lenguaje sincretico en la caricatura politica panameña	114
5 1 4 2 Sucinta Guia para el analisis de los elementos semanticos y pragmaticos del lenguaje verbal en la caricatura politica	115
5 1 4 3 Sucinta Guia para el analisis de los elementos Semanticos y pragmaticos del lenguaje iconico en la caricatura politica	116

CONCLUSIONES	117
RECOMENDACIONES	120
BIBLIOGRAFIA Y WEBGRAFIA	121
ANEXOS	128

DEDICATORIA

A mi Dios por bendecir el mas importante de mis proyectos en la vida
mi familia

A mi progenitor Fidel A Medina por ser siempre el ejemplo de padre
que muchos anhelan y por dejar profundas huellas en la formacion de mi
personalidad

A mi amada madre Elba J Medina de Medina quien desde su cama
incansablemente me ha enseñado a atesorar mi familia

A las dos razones de mi existencia, mis amados hijos Vasco e Ian por
ser mi inspiracion y la fuente de mi alegria cada dia

AGRADECIMIENTO

Al Todopoderoso por concederme la gracia de lograr este grado academico,
y mi superacion profesional

A los profesores Benilda Fuentes y Fernando Perez por sus atinadas
orientaciones en la elaboracion y correccion de este trabajo de graduacion

A los caricaturistas que colaboraron en este estudio por su apoyo en la
aplicacion de los instrumentos de investigacion

A mi familia padres hermanos hijos y esposa por apoyarme
incondicionalmente en la ejecucion de esta Tesis de Maestria

RESUMEN

La actual tesis de grado atnente a la Maestria en Lengua Española y Literatura para el Nivel Superior trata sobre el Analisis de los Componentes Semanticos y Pragmaticos de la Caricatura Politica Panameña esta investigacion esta basada en la entrevista realizada a cuatro caricaturistas panameños de los diferentes diarios del pais Ellos fueron Vic (La Prensa) Peña Moran (La Estrella) Hilde (Mi Diario) y Delmiro (El Siglo)

Las caricaturas recopiladas de los caricaturistas encuestados hacian referencia al mas relevantes acontecimiento politico acaecido durante el 2013 las *Primarias Presidenciales de los Partidos Politicos* las cuales fueron el mecanismo a traves del cual se decidio quienes serian los candidatos que iran a la contienda electoral para ocupar la silla presidencial en el 2014

La estructura de este estudio presenta cuatro capitulos y una propuesta didactica para el analisis semantico v pragmatico de la caricatura politica panameña

El primer capitulo hace referencia a los Aspectos Generales de la investigacion como lo son los antecedentes del problema la justificacion y los objetivos

El segundo capitulo es el Marco Teorico el cual trata sobre el tema de la caricatura concepto origenes características tipos y los componentes semanticos y pragmaticos de la caricatura politica panameña

En el tercer capítulo titulado Marco Metodológico se plantea el tipo de investigación los sujetos o fuente de la información la hipótesis las variables las técnicas e instrumentos de recopilación de los datos

El capítulo cuarto Análisis de Resultados a través de cuadros y gráficos explica los resultados obtenidos de las respuestas dadas por los caricaturistas entrevistados

El quinto capítulo contiene la propuesta para el Análisis de los Componentes Semánticos y Pragmáticos de la Caricatura Política Panameña la cual consiste en una sucinta guía que permite identificar los elementos semánticos y pragmáticos tanto del lenguaje verbal como del lenguaje icónico utilizados por los caricaturistas

ABSTRACT

The current thesis pertains to the master s degree in Spanish Language and Literature for the top level is about the analysis of semantic and pragmatic components of Panamanian Political cartoon this research is based on an interview with four Panamanian cartoonists from different newspapers of the country

They were Vic (La Prensa) Peña Moran (La Estrella) Hilde (Mi Diario) and Delmiro (El Siglo)

The cartoons collected from respondents cartoonists referred the most important political event that took place during 2 013 the presidential primaries of political parties which these were the mechanism through which decided who wouldb the candidates who would participate in the electoral contest to get presidential seat in 2014

The structure of this study present four chapters and a didactic proposal for the semantic and pragmatic analysis of Panamanian Political cartoon

The first chapter refers to the General Aspects of the investigation as are the background of the problem justification and abjectives

The second chapter is the theoretical frame work which it is the topic of the cartoon concept origins characteristics types and semantic and pragmatic components of the Panamanian Political cartoon

In the third chapter entitled Methodological framework based on the kind of research subjects or source of information the hypothesis the variables the techniques and data collection tools

The fourth chapter Analysis of results through tables and graphs explains the results of the answers given by respondents cartoonists

The fifth chapter contains the proposal for the analysis of the semantic and pragmatic components of the Panamanian Political cartoon which consists in a concise guide that allows to identify the semantic and pragmatic elements both verbal language as the iconic language used by cartoonists

INDICE DE GRAFICOS

PAG

GRAFICO No 1	GENERALIDADES DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN SEXO	74
GRAFICO No 2	FORMACION ACADEMICA DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN ESTUDIOS REALIZADOS	75
GRAFICO No 3	GENERALIDADES DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN ESTUDIOS AFINES A SU PROFESION	76
GRAFICO No 4	GENERALIDADES DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN AÑOS DE EXPERIENCIA	77
GRAFICO No 5	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN RESPUESTA AL ITEM # 8	78
GRAFICO No 6	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN LA INTENCION COMUNICATIVA AL ELABORAR UNA CARICATURA	79
GRAFICO No 7	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL PERSONAJE POLITICO QUE MAS LE GUSTA CARICATURIZAR	80

GRAFICO No 8	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN LA TECNICA UTILIZADA EN LA ELABORACION DE LA CARICATURA	81
GRAFICO No 9	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA, POR CANTIDAD SEGUN LOS ELEMENTOS QUE PREVALECEN EN LA CARICATURA,	82
GRAFICO No 10	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA, POR CANTIDAD RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN RECURSO UTILIZADO PARA INCLUIR EN LA CARICATURA,	83
GRAFICO No 11	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN RESPUESTA AL ITEM #15	84
GRAFICO No 12	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE TERMINOS POLISEMICOS Y PARONIMOS EN LAS CARICATURAS	85
GRAFICO No 13	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE ONOMATOPEYAS EN LAS CARICATURAS	86

GRAFICO No° 14	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE LA METAFORA VERBAL EN LAS CARICATURAS	87
GRAFICO No 15	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE RECURSOS TIPOGRAFICOS EN LAS CARICATURAS	88
GRAFICO No 16	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE EXPRESIONES ALFANUMERICAS EN LAS CARICATURAS	89
GRAFICO No 17	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA, POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE ELEMENTOS PARALINGUISTICOS EN LAS CARICATURAS	90
GRAFICO No 18	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE ELEMENTOS DEICTICOS EN LAS CARICATURAS	91
GRAFICO N° 19	RESULTADO DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN LA ALUSION VERBAL AL CONTEXTO HISTORICO EN LAS CARICATURAS	92
GRAFICO No 20	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN LA ALUSION AL CARGO POLITICO DEL PERSONAJE EN LAS CARICATURAS	93

GRAFICO No 21	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN LA PRESENTACION VERBAL DEL RECURSO SATIRICO EN LAS CARICATURAS	94
GRAFICO No 22	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE VIÑETAS EN LAS CARICATURAS	95
GRAFICO No 23	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE LA HIPERBOLE EN LAS CARICATURAS	96
GRAFICO No 24	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA, POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE LA METAFORA VISUAL EN LAS CARICATURAS	97
GRAFICO No 25	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA, POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE FIGURAS CINETICAS EN LAS CARICATURAS	98
GRAFICO No 26	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA, POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE DIBUJOS PARA REPRESENTAR EL CONTEXTO FISICO EN LAS CARICATURAS	99
GRAFICO No 27	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE DIBUJOS PARA REPRESENTAR EL CONTEXTO HISTORICO EN LAS CARICATURAS	100

GRAFICO No 28	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE DIBUJOS GROTESCOS PARA ALUDIR A LOS PERSONAJES EN LAS CARICATURAS	101
GRAFICO No 29	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE EXPRESIVIDAD GESTUAL DE LOS PERSONAJES EN LAS CARICATURAS	102
GRAFICO No 30	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE COLORES ALUSIVOS A LOS PARTIDOS POLITICOS EN LAS CARICATURAS	103
GRAFICO No 31	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN LA PRESENTACION ICONICA DEL RECURSO SATIRICO EN LAS CARICATURAS	104

INDICE DE CUADROS

		PAG
CUADRO No 1	GENERALIDADES DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA, POR CANTIDAD SEGUN SEXO	74
CUADRO No 2	FORMACION ACADEMICA DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN ESTUDIOS REALIZADOS	75
CUADRO No 3	GENERALIDADES DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA, POR CANTIDAD SEGUN ESTUDIOS AFINES A SU PROFESION	76
CUADRO No 4	GENERALIDADES DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN AÑOS DE EXPERIENCIA,	77
CUADRO No 5	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN RESPUESTA AL ITEM # 8	78
CUADRO No 6	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN LA INTENCION COMUNICATIVA AL ELABORAR UNA CARICATURA	79
CUADRO No 7	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL PERSONAJE POLITICO QUE MAS LE GUSTA CARICATURIZAR	80

CUADRO No8	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN LA TECNICA UTILIZADA EN LA ELABORACIÓN DE LA CARICATURA,	81
CUADRO No 9	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA, POR CANTIDAD SEGUN LOS ELEMENTOS QUE PREVALECEN EN LA CARICATURA	82
CUADRO No10	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA, POR CANTIDAD RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA, POR CANTIDAD SEGUN RECURSO UTILIZADO PARA INCLUIR EN LA CARICATURA,	83
CUADRO No 11	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN RESPUESTA AL ITEM 15	84
CUADRO No 12	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE TERMINOS POLISEMICOS Y PARONIMOS EN LAS CARICATURAS	85
CUADRO No 13	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE ONOMATOPEYAS EN LAS CARICATURAS	86
CUADRO No 14	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE LA METAFORA VERBAL EN LAS CARICATURAS	87

CUADRO No15	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE RECURSOS TIPOGRAFICOS EN LAS CARICATURAS	88
CUADRO No 16	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE EXPRESIONES ALFANUMERICAS EN LAS CARICATURAS	89
CUADRO No 17	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE ELEMENTOS PARALINGUISTICOS EN LAS CARICATURAS	90
CUADRO No 18	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE ELEMENTOS DEICTICOS EN LAS CARICATURAS	91
CUADRO No 19	RESULTADO DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN LA ALUSION VERBAL AL CONTEXTO HISTORICO EN LAS CARICATURAS	92
CUADRO No 20	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN LA ALUSION AL CARGO POLITICO DEL PERSONAJE EN LAS CARICATURAS	93

CUADRO No 21	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN LA PRESENTACION VERBAL DEL RECURSO SATIRICO EN LAS CARICATURAS	94
CUADRO No 22	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA, POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE VIÑETAS EN LAS CARICATURAS	95
CUADRO No 23	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE LA HIPERBOLE EN LAS CARICATURAS	96
CUADRO N° 24	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA, POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE LA METAFORA VISUAL EN LAS CARICATURAS	97
CUADRO No 25	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE FIGURAS CINETICAS EN LAS CARICATURAS	98
CUADRO No 26	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA, POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE DIBUJOS PARA REPRESENTAR EL CONTEXTO FISICO EN LAS CARICATURAS	99
CUADRO No 27	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE DIBUJOS PARA REPRESENTAR EL CONTEXTO HISTORICO EN LAS CARICATURAS	100

CUADRO No 28	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE DIBUJOS GROTESCOS PARA ALUDIR A LOS PERSONAJES EN LAS CARICATURAS	101
CUADRO No 29	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE EXPRESIVIDAD GESTUAL DE LOS PERSONAJES EN LAS CARICATURAS	102
CUADRO No 30	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA POR CANTIDAD SEGUN EL USO DE COLORES ALUSIVOS A LOS PARTIDOS POLITICOS EN LAS CARICATURAS	103
CUADRO No 31	RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMA, POR CANTIDAD SEGUN LA PRESENTACION ICONICA DEL RECURSO SATIRICO EN LAS CARICATURAS	104

INTRODUCCION

La caricatura, actualmente se puede estudiar desde diferentes perspectivas es decir tiene un campo de estudio integrador pues es posible abordar su estudio como mensaje periodístico ya que al publicarse en los periódicos esta la posibilidad de que exprese una opinión editorial también esta la posibilidad de analizar en ella la estética de la imagen puesto que por tratarse de un dibujo los especialistas en diseño gráfico pueden analizar en la caricatura las características de la imagen además como es el caso de este trabajo es factible que el estudio tenga un enfoque lingüístico que permita el análisis del lenguaje sincretico que conforma el mensaje caricaturesco que presenta elementos verbales e iconicos lo cual hace de la caricatura un objeto de estudio interdisciplinario Es por ello que también el concepto de caricatura es variado y ha evolucionado a través del tiempo desde su origen en el vocablo italiano *caricare* que significa *cargar* se han dado según la época o su función diferentes acepciones algunas de las más relevantes se presentan a continuación

El Diccionario de La RAE en las acepciones 1 y 2 dice que caricatura es *Dibujo satirico en que se deforman las facciones y el aspecto de alguien* 2 *Obra de arte que ridiculiza o toma en broma el modelo que tiene por objeto*

Sin embargo existen otros conceptos que amplían más la acepción de la palabra caricatura en este sentido Carlos Abreu presenta una gama de definiciones en su artículo

Periodismo iconografico La caricatura historia y definiciones (2001) entre las que sobresalen las de

Ramon Columba (1959 8) asegura que la caricatura es la risa dibujada en el papel Es un destello una chispa una creacion intuitiva por el humorista agrega que nos da la idea de lo grotesco

Humberto Cuenca (1961 195) entre tanto señala que en sus comienzos la caricatura fue considerada como un híbrido fruto del arte y la literatura dibujo y leyenda que apareció en el periodismo desde el fondo del anonimato con el fin de burlarse de los políticos y de la aristocracia

Fraser Bond (1974 263) señala que en la caricatura se expone en forma grafica el punto de vista del periodico Agrega que en esta era en la que muchos lectores no creen disponer del tiempo necesario para leer un editorial estos le dan un vistazo a la caricatura y comprenden el significado editorial

El Diccionario Enciclopédico de las Artes señala (En Mogollon y Mosquera 1983 15) que la caricatura es la representación exagerada de los rasgos o actitudes características de una persona para producir un efecto risible y que se emplea con frecuencia como instrumento de crítica social y política

Carlos Galindo (Sancho) (En Duran 1990 121) dice que la caricatura debería estar definida dentro del objetivo fundamental que persigue vale decir si es de humor tiene que hacer reír si es una caricatura de opinión tiene que poner a meditar a la gente y si logra todas esas cosas al mismo tiempo entonces es una excelente caricatura

En las distintas definiciones planteadas se observa que Columba enfatiza las características humorística y grotesca que presenta la caricatura Cuenca hace referencia al origen híbrido (arte y literatura) y anónimo de este género que tenía una finalidad burlesca Bond señala su función crítica al transmitir una opinión editorial Mogollon y Mosquera resaltan la representación hiperbólica de los rasgos de las personas el mover a la risa y su criticidad ante el acontecer político y social en cambio Galindo reconoce dos

tipos de caricatura con objetivos distintos cada una la de humor cuyo objetivo es hacer reír y la otra es la de opinión que debe hacer meditar a la gente cerrando la definición de forma magistral Galindo explica que si se logran ambos objetivos es una excelente caricatura

Una definición más completa y asertiva la presenta Alberto Briceño (2005 De La caricatura como herramienta pedagógica para la enseñanza de la ingeniería industrial) para quien la caricatura

es el medio de expresión idóneo de muchos acontecimientos que la gente no puede o no quiere decir a viva voz ya sea porque el sistema no lo permite o bien porque piensan que el dibujo se presta para hacerlo de una manera más directa y duradera al resaltar precisamente la quinta esencia de una situación un hecho o una tesis Así la caricatura viene a ser hoy en día parte fundamental del periodismo moderno pues su carácter gráfico capta poderosamente la atención mundialmente y tiende a superar en muchos casos el campo de los papeles impresos

A estas acepciones se suman las definiciones de los caricaturistas panameños entrevistados que también son variadas así se advierte que para

Para Peña Moran la caricatura es la *expresión gráfica deformada* (Panama – Agosto 2013)

El caricaturista Vic expresa que la caricatura es *síntesis de la realidad* (Panama – Agosto 2013)

Por otra parte Delmiro sostiene que es la *expresión popular y crítica soez al sistema que no cambia* (Panama – Agosto 2013)

Y para Hilde Sucre es *la voz del pueblo reflejada en imágenes* (Panama – Agosto 2013)

Como se puede observar la caricatura es un vocablo que al transcurrir el tiempo y segun su funcion ha adquirido muchas acepciones y en la actualidad tambien es variada su tipologia asi por ejemplo se habla de la caricatura politica social costumbrista simbolica entre otras En esta investigacion se estudia el origen de la caricatura desde la prehistoria hasta la primera decada del siglo XXI

Entre esta variada clasificacion para el presente estudio se ha seleccionado la *caricatura politica* panameña desde el siglo XIX hasta las elecciones primarias del 2013

Aunque ya la caricatura periodistica ha sido objeto de estudio en algunas Tesis de Grado en la Universidad de Panama no se le ha dado el enfoque propiamente linguistico (semantico y pragmatico) que se propone en esta investigacion

El campo de estudio de esta investigacion esta conformado por los caricaturistas seleccionados para la recoleccion de la muestra Vic (La Prensa) Peña Moran (La Estrella) Hilde (El Panama America) y Delmiro (El Siglo) quienes publican sus caricaturas en las secciones *Opinion o Caricatura* de los diferentes diarios donde laboran y representan a manera de humor satira, critica y censura la realidad sociopolitica panameña

Esta investigacion con un enfoque linguistico y pedagogico consta de cinco capitulos el primero trata aspectos generales de la investigacion el segundo desarrolla la parte conceptual y teorica del tema estudiado el tercer capitulo expone la metodologia en el cuarto capitulo se analizan los resultados de las encuestas aplicadas a los caricaturistas

seleccionados finalmente aparece un quinto capítulo que presenta la propuesta pedagógica que consiste en una guía para analizar los elementos semánticos y pragmáticos de la caricatura política panameña y que a su vez hace de la caricatura una herramienta didáctica que ayudara a fomentar la lectura la escritura la comprensión lectora y la habilidad de análisis y criticidad de los educandos a nivel superior

CAPITULO 1

ASPECTOS GENERALES

1.1 Antecedentes del problema

El término caricatura deriva de la palabra italiana *caricare* cuyo significado es *cargar* basado en esta definición etimológica el Diccionario de la RAE define la caricatura como *dibujo satírico en que se deforman las facciones y el aspecto de alguien* esta definición se limita a resaltar los elementos satíricos y la deformación física de las personas

Sin embargo existen otros conceptos que amplían más la acepción de la palabra caricatura por ejemplo Marta Aguirre (1990 En *Análisis del Discurso El cartoon político en dos periódicos de la ciudad de Puebla*) expresa que la caricatura es una forma de comunicar opinión sobre un hecho de actualidad utilizando el dibujo humorístico con o sin palabras *que explique su mensaje* Esta definición ya no solo hace referencia a personas sino también a hechos o situaciones que se pueden caricaturizar para expresar una opinión presentado o no texto

También Ignacio de la Mota (1994 En *Periodismo iconográfico La caricatura historia y definiciones* por Carlos Abreu) afirma que es una expresión gráfica normalmente de carácter editorial que presenta ridícula y grotescamente como protagonista a una personalidad afectada por el tema de que se trata La definición incluye dos elementos se refiere a una personalidad (un personaje de importancia o de gran reconocimiento) y el carácter editorial es decir de opinión lo cual da a entender que la caricatura tiene una intención comunicativa

Por su parte Olga Dragnic (1994 En Periodismo iconografico La caricatura historia y definiciones por Carlos Abreu) considera que la caricatura es un dibujo que mediante trazos exagerados destaca ciertos rasgos o características de una persona acontecimiento cosa o animal Tiene siempre una intencion humoristica y a menudo se busca transmitir alguna critica Dragnic ya no solo se refiere a personas y situaciones que pueden ser caricaturizados sino tambien cosas y animales aparece además la funcion critica que ejerce la caricatura en la sociedad

Asi como existen diferentes definiciones del termino caricatura tambien hay una variada tipologia por ejemplo se habla de

- **La caricatura politica** es aquella cuyo tema gira en relacion a cuestiones estrictamente politicas desde un nivel local o internacional en la que no solo se representan a diversos personajes contemporaneos sino que ademas se representan por medio de imagenes conceptuales decisiones u opiniones sobre politica en general
- **La caricatura social** es aquel tipo de caricatura en la que se refleja a una determinada sociedad sea en plan de critica burla o chanza y tiende a representar a una serie de personajes en situaciones de la vida contemporanea
- **La caricatura politico-social** hay momentos en el que es sumamente dificil clasificar una imagen como caricatura social o politica desde el momento en que

representando y criticando una determinada situación social a la vez se esta criticando lo político que crea esa situación por lo que la diferencia que en algunos casos se da entre estos dos subgéneros algunas veces es inexistente

- **La caricatura costumbrista** representa una escena de costumbres en la que aparece una excesiva carga de crítica o sátira que la convierte en una caricatura dando así lugar a una observación irónica de la realidad
- **La caricatura simbólica** este tipo de caricatura representa a un objeto determinado que dentro de un contexto especial adquiere una fuerte carga política o social
- **La caricatura festiva** es aquel tipo de caricatura alegre y desenfadada que solo busca la comicidad como fin utilizando para ello la caricatura de personas u otros objetos contemporáneos
- **La caricatura fantástica** es aquella que recurre a lo fantástico con el fin de poder reflejar así una idea el ejemplo más significativo lo encontramos en los grabados de Goya tal y como señala Baudelaire
- **La caricatura personal** se centra en los personajes contemporáneos y en su representación caricaturesca, bien sea solo de la cara o de todo el cuerpo

Entre esta variada clasificacion para el presente estudio se ha seleccionado la *caricatura politica* aunque ya la caricatura periodistica ha sido objeto de estudio en algunas Tesis de Grado en la Universidad de Panama no se le ha dado el enfoque propiamente linguistico (semantico y pragmatico) que se propone en esta investigacion la mayoria de los estudios anteriores se han realizado en la Escuela de Periodismo de la Facultad de Comunicacion Social y responden a los siguientes titulos

- *Analisis de las portadas y las caricaturas de los diarios La Estrella de Panama y La Prensa dos meses antes y despues de las elecciones del dos de mayo de 1999*
Vanesa Gonzalez Ligia Hernandez 2000
- *Analisis temático de las caricaturas de los diarios panameños del mes de junio de 1996/* Jennifer Lisset Silvera Guerra 1996
- *Diagnostico de la caricatura periodistica en Panama (Testimonios 2003)* Yelena E Rodriguez 2003
- *La caricatura frente a la corrupcion politica (El Panama America de enero febrero y marzo de 2002)* Jose A. Gonzalez 2002

- *La caricatura periodística en un periódico de crisis (junio y julio de 1987 en la Prensa y Crítica)* Greta M. Guerra 1994

Entre la bibliografía consultada acerca del estudio de la caricatura en Panamá solo una Tesis pertenece a la Facultad de Humanidades – Escuela de Español Titulada

- *El lenguaje caricaturesco en la prensa panameña 1990 – 2000* Briseida Bravo 2001

Una de las principales limitaciones que se ha tenido en esta investigación es la poca bibliografía que existe sobre el tema lo cual hace la presente propuesta de investigación pertinente ya que de manera metódica se propone un análisis de los componentes semánticos y pragmáticos de acuerdo a las modernas teorías lingüísticas propuestas por investigadores como Umberto Eco Austin y Searle Paul Grice Morris Levinson Lourdes Molero de Cabeza y otros

Además se escogió la caricatura política porque es un tipo de comunicación que con el transcurrir del tiempo se ha popularizado en la sociedad panameña de tal forma que tanto quienes son lectores asiduos como aquellos que nada más hojean las páginas del diario buscan la sección donde estas aparecen para disfrutar la sátira el humor y la

critica que ellas transmiten gustan tanto las caricaturas a los panameños que incluso actualmente las presentan en los noticieros televisivos y son comentadas por los presentadores por ello se puede afirmar que es un tema de actualidad

1 2 Planteamiento del problema

Esta investigación es medita y necesaria porque en Panama hay muy poca documentacion acerca de la caricatura politica y escasos estudios en los cuales se analizan sistematicamente y con teorias linguisticas modernas los componentes semanticos y pragmaticos que integran la caricatura política y permiten su adecuada comprension o interpretacion

Por lo antes expuesto es necesario preguntarse

¿Cuales son los componentes semanticos y pragmaticos que hacen posible que el lector pueda interpretar o comprender apropiadamente el mensaje de las caricaturas politicas panameñas?

1.3 Objetivos

A continuacion se presentan los objetivos que orientan este trabajo investigativo

1.3 1 Generales

Los objetivos generales son

- Analizar los componentes semanticos y pragmaticos de las caricaturas politicas panameñas creadas por los caricaturistas Vic (La Prensa) Peña Moran (La Estrella) Hilde (Mi diario) y Delmiro (El Siglo)
- Determinar cuales son los personajes los topicos y los recursos iconicos y linguisticos mas frecuentes en las caricaturas politicas creadas por los caricaturistas Vic (La Prensa) Peña Moran (La Estrella) Hilde (Mi Diario) y Delmiro (El Siglo) alusivas a las Primarias Presidenciales del 2013 que realizaron los diferentes partidos politicos para elegir sus candidatos a la Presidencia de la Republica en el año 2014

1.3 2 Especificos

Como objetivos especificos estan

- Reconocer las características de forma y fondo de las caricaturas politicas panameñas creadas por los caricaturistas Vic (La Prensa) Peña Moran (La Estrella) Hilde (Mi Diario) y Delmiro (El Siglo) alusivas a las

Primarias Presidenciales del 2013 que realizaron los diferentes partidos politicos para elegir sus candidatos a la Presidencia de la Republica en el 2014

- Establecer la intencion comunicativa que tienen los caricaturistas con sus caricaturas
- Distinguir los recursos que utilizan los caricaturistas para incluir la satira en sus caricaturas politicas
- Identificar los tipos de mensajes que se infieren (implicaturas) en las caricaturas politicas panameñas creadas por los caricaturistas Vic (La Prensa) Peña Moran (La Estrella) Hilde (Mi Diario) y Delmiro (El Siglo) alusivas a las Primarias Presidenciales del 2013 que realizaron los diferentes partidos politicos para elegir sus candidatos a la Presidencia de la Republica en el 2014

1 4 Justificacion

La caricatura politica panameña que aqui tratamos se basa en las actuaciones y expresiones de los politicos panameños Por tanto es un reflejo de la realidad social economica y politica que vivimos en Panama y para reflejar dicha realidad los caricaturistas se valen de una serie de recursos sociologicos sicologicos antropologicos historicos geograficos linguisticos y paralinguisticos por tal razon su diseño y tambien su comprension no es tan facil como parece ya que la caricatura es un acto de

comunicacion que esta basado en la actualidad noticiosa que informa de manera satirica y humoristica al lector de los ultimos acontecimientos politicos de caracter local o nacional

Por tal razon una interpretacion sistematica de la caricatura como acto comunicativo requiere de un modelo de analisis que permita reconocer los elementos linguisticos (semanticos y pragmaticos) iconicos y paralinguisticos que intervienen en ella y que se hacen imprescindibles tanto para su creacion como para su comprension

Como ya se dijo uno de los aspectos que hace a esta investigacion novedosa y pertinente es que en Panama la caricatura politica se ha ido popularizando cada vez mas y existen muy pocas investigaciones en las que se establezcan los elementos semanticos y pragmaticos que la componen segun las modernas teorias linguisticas propuestas por linguistas como Umberto Eco Austin y Searle Paul Grece Morris Levinson Lourdes Molero de Cabeza y otros incluso son pocas las personas que dominan este genero y que pueden realizar ya sea una creacion o un analisis exhaustivo de este tipo de mensaje

Esta investigacion ademas permitira conocer los personajes temas y acontecimientos politicos de mayor relevancia durante las elecciones primarias del 2013 y su impacto en la sociedad panameña actual

1.5 Viabilidad

El estudio *Análisis de los componentes semánticos y pragmáticos de la caricatura política panameña* es verificable y factible porque se cuenta con la disposición del recurso humano para la aplicación de un cuestionario y el recurso económico además con el tiempo disponible para la recolección de las muestras

1.6 Delimitación

El campo de estudio de esta investigación está conformado por los caricaturistas seleccionados para la recolección de la muestra Vic (La Prensa) Peña Moran (La Estrella) Hilde (Mo Diario) y Delmiro (El Siglo) quienes publican sus caricaturas en las secciones *Opinión o caricatura* de los diferentes diarios donde laboran y representan a manera de humor sátira crítica y censura la realidad sociopolítica panameña

1.7 Alcance

El alcance de este trabajo investigativo se observa en su propósito fundamental que es ofrecer a todo aquel lector o investigador interesado en la interpretación de caricaturas políticas un modelo de análisis lingüístico sistematizado que mediante la identificación de los elementos semánticos y pragmáticos permita la comprensión o interpretación correcta del mensaje que transmite la caricatura. Además el análisis de caricaturas políticas puede ser utilizado por los docentes como recurso didáctico para fomentar y mejorar en sus alumnos la comprensión lectora y la expresión escrita ya que la

interpretacion de caricaturas es un medio de aprendizaje divertido que promueve la capacidad critica del alumno debido a que contiene informacion implicita que se debe desentrañar

CAPITULO 2

MARCO TEORICO

2.1 Definición de caricatura

Una definición peculiar y categórica acerca de la semántica contenida en una caricatura aparece en una presentación de internet titulada Caricatura Política perteneciente a Julieta Jiménez Rodríguez (2014) cuya cita expresa lo siguiente

“Si una fotografía equivale a mil palabras, una buena caricatura puede corresponder a todo un artículo”

Alejandro Miro Quesada Garland

Tradicionalmente para algunos autores la palabra caricatura tiene su origen etimológico en el vocablo italiano *caricare* el cual significa cargar acentuar o exagerar los rasgos

Otros la definen como un retrato que exagera o distorsiona la apariencia física de una persona o varias en ocasiones un estrato de la sociedad reconocible para crear un parecido fácilmente identificable y generalmente humorístico

Sin embargo existen otros conceptos que amplían más la acepción de la palabra caricatura por ejemplo Marta Aguirre (1990) expresa que la caricatura es una forma de comunicar opinión sobre un hecho de actualidad utilizando el dibujo humorístico con o sin palabras que explique su mensaje Aquí ya no solo se refiere a personas sino

tambien a hechos o situaciones que pueden ser caricaturizados para expresar una opinion incluyendo o no texto

Tambien Ignacio de la Mota (1994) afirma que es una expresion grafica normalmente de caracter editorial que presenta ridicula y grotescamente como protagonista a una personalidad afectada por el tema de que se trata La definicion incluye dos elementos se refiere a una personalidad (un personaje de importancia o gran reconocimiento) y el caracter editorial es decir de opinion lo cual da a entender que la caricatura tiene una intencion comunicativa

Por su parte Olga Dragnic (1994) considera que la caricatura es un dibujo que mediante trazos exagerados destaca ciertos rasgos o caracteristicas de una persona acontecimiento cosa o animal Tiene siempre una intencion humoristica y a menudo se busca transmitir alguna critica Dragnic ya no solo se refiere a personas y situaciones que pueden ser caricaturizados sino tambien cosas y animales aparece ademas la funcion critica que ejerce la caricatura en la sociedad

Caricatura tal y como viene definida en el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española es

**“Figura ridicula en la que se deforman
las facciones y el aspecto de alguna persona”**

Como se puede observar, la caricatura es un vocablo que, al transcurrir el tiempo, ha adquirido muchas acepciones, sin embargo todas coinciden en uno, el cual se ha convertido en su principal característica: **la exageración** de los rasgos más marcados de una persona (nariz, orejas, labios...) para causar comicidad o a veces también la deformación física representada hace alusión a la deformación moral de la persona.

Por ejemplo: pintar a un personaje con una nariz larga como la de Pinocho, para sugerir un parecido entre el político y el pequeño Pinocho, personaje al cual le crecía la nariz por decir mentiras.



(La Estrella - 30 de octubre de 2011)

2.2. Origen y evolución de la caricatura

Se puede afirmar que el origen de la caricatura se remonta a la prehistoria, cuando aparecen aquellos primeros rasgos de actividades humanas grabadas en rocas, que se conocen actualmente como *Arte Rupestre*.



https://www.google.com/search?q=pintura+Rupestre&source=lnms&tbm=isch&sa=X&ved=0ahUKewjvgMyppOnWAhUG3yYKHQk0C5MQ_AUICigB&biw=1517&bih=735#imgrc=fu1Pbk7RHv9grM

A través de estos grabados, los primeros pobladores quisieron representar sus actividades, sus cualidades y el mundo circundante; además, intencionalmente o no, algunos lo hicieron mediante una visión deformadora, humorística e irónica de sí mismos, de sus semejantes y de su entorno.

Sin embargo, la caricatura intencional, es decir, como exageración y deformación, voluntaria, de los rasgos físicos de las personas, aparece a lo largo de la historia de la humanidad; por ejemplo, en la antigua Grecia se encontraron vestigios de dibujos caricaturescos, principalmente, de la época helénica, en las artesanías que se conocen como: Cerámica Ática de figuras roja (Siglos V y VI a. C.).



https://www.google.com/search?q=Cer%C3%A1mica+%C3%81tica+de+figuras+roja&tbm=isch&source=iu&pf=m&ictx=1&fir=tWfdUV_Q3nXokM%253A%252C4wWqrCadFWV7UM%252C_&usg=__hTErTmfAwK2wVyHuPYzfmDcy2Wg%3D&sa=X&ved=0ahUKEwi49u_QqOnWAhXDayYKHf49D8YQ9QEIMzAC#imgrc=tWfdUV_Q3nXokM

En Atenas, también, se da la práctica de representaciones caricaturescas, aproximadamente, del siglo 530 a. C. hasta el siglo III a.C.

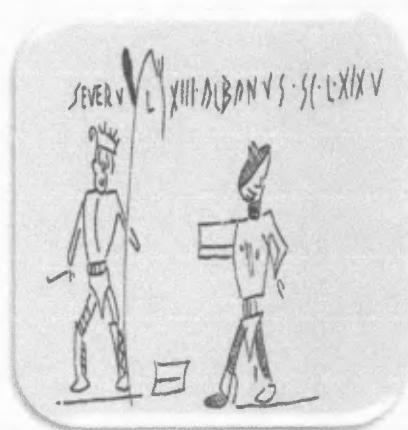
El recorrido de la aparición de dibujos caricaturescos en la antigüedad, llega hasta las murallas de Tebas, donde se representan gráficamente fuertes críticas a la política de Egipto, en tiempos de la Dinastía XVIII, cuyo Faraón era Akenatón o Ajenatón.

Anjenatón, Nefertiti y sus hijas.



<http://atenas.blogs.cervantes.es/tag/caricatura/>

También, en antiguas ciudades del imperio romano se observa el uso de creaciones caricaturescas, como en las ruinas de Pompeya y Herculano.



<http://www.culturaclasica.com/colaboraciones/lillo/taller-grafitos-pompeyanos.pdf>

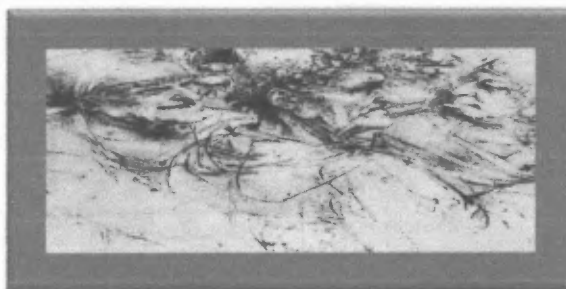
Posteriormente, Durante la Edad Media, las iglesias y catedrales sirven como murales donde se dibujan personajes grotescos y alegorías algo extrañas, que corresponden al

género caricaturesco. Además, durante el Medievo y el Renacimiento se practican danzas macabras, que presentan rasgos caricaturescos.

Durante la última década del siglo XV, en la ciudad italiana de Florencia, se publican panfletos con el primer cuerpo de caricatura política.

Mientras que, en el Renacimiento, Leonardo Da Vinci perfeccionó el arte de la caricatura, pues presentó un tipo más moderno y diferente de hacer caricaturas, el cual consistió en exagerar los rasgos del personaje (caricatura – retrato).

Cabezas grotescas - por Leonardo da Vinci



<http://www.curistoria.com/2014/04/las-caricaturas-de-leonardo-da-vinci.html>

La caricatura, en su sentido moderno, nació en Bolonia a finales del siglo XVI, en la escuela de arte fundada por una familia de pintores, los Carracci.

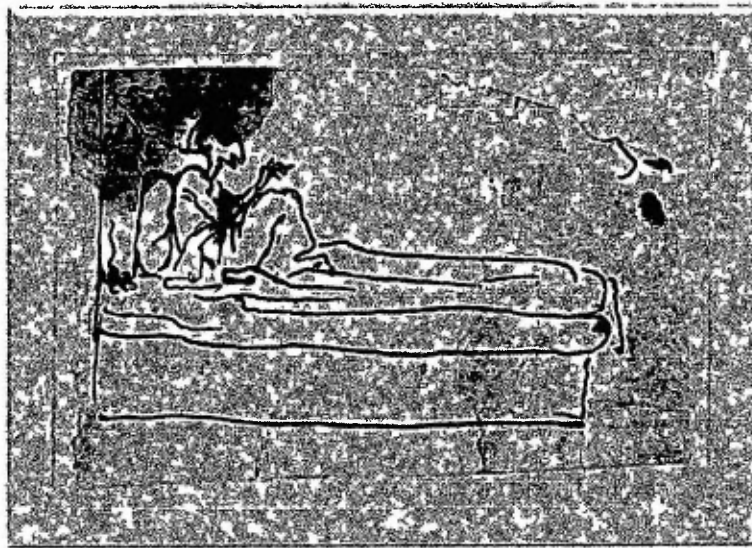
Caricatura realizada por: Annibale Carracci



<http://es.wahooart.com/@/8Y3VKN-Annibale-Carracci-Hoja-de-caricaturas>

Los estudiantes de esta academia se divertían haciendo retratos de los visitantes bajo la apariencia de animales u objetos inanimados esto llegó a ser compartido por Gian Lorenzo Bernini quien se convirtió en un digno sucesor de los Carracci en el arte de la caricatura pues Bernini no dudó en convertir en víctimas de sus dibujos a cardenales y pontífices

Caricatura de Inocencio XI Por Gian Lorenzo Bernini



<https://es.noticias.yahoo.com/blogs/arte-secreto/las-caricaturas-los-grandes-maestros-121021412.html>

En España ciertos trabajos de Goya tienen visos fuertes de caricatura por la ironía que transmiten ejemplo de ello son trabajos como los caprichos y los disparates

Capricho de la Rollona



https://es.wikipedia.org/wiki/El_de_la_Rollona#/media/File:El_de_la_Rollona.jpg

Con la invención de la litografía, adquiere una nueva cara el periodismo, ya que se incluyen ilustraciones en los diarios, lo cual impulso el desarrollo de la caricatura durante el siglo XIX, pues el periódico se convierte así en el medio natural de publicación de los dibujos caricaturescos y va adquiriendo este arte mayor importancia, puesto que empiezan a publicarse periódicos exclusivos de caricaturas y sobresalen importantes y destacados caricaturistas ; como por ejemplo: *La Caricature* en Francia, cuyo principal caricaturista fue Honoré Daumier, quien adquiere merecido reconocimiento por la agudeza de sus grabados y dibujos cargados de humor y crítica social; Daumier es considerado por muchos como el padre la caricatura moderna.

La Caricatura representa el rey frances Luis Phillippe I como Gargantua
Por Honore Daumier



<https://www.wikiart.org/en/honore-daumier/gargantua-1831>

En Italia es importante destacar la figura de Stefano della Belle debido a que fue uno de los primeros que en la caricatura del siglo XIX recurre a la animalística o sea sus personajes son animales con cualidades y expresiones humanas. En lo que respecta a publicaciones impresas hay que citar las revistas satíricas *L'Asino* y *El Mulo*. Durante la primera del siglo XX también se observan las formas caricaturescas en la pintura de Ottone Rosai; cabe destacar además la sátira de Mario Sironi.

Un poco tardía es la aparición de la caricatura en Alemania, en comparación con otros países europeos, pues surge en el siglo XIX con Chodowiecki, que establece las bases de la caricatura burlesca.

Las caricaturas inglesas de los siglos XVII y XVIII se caracterizan por un contenido moral; al entrar en el siglo XIX se imprimen caricaturas en los periódicos y comienzan a tener enormes tintes políticos. Los caricaturistas más importantes sin lugar a dudas son

Gillray cuyas creaciones empiezan en el siglo XVIII y su principal característica es un alto contenido moral Rowlandson quien nace también en el siglo XVIII y junto con Gillray establece las bases del desarrollo ulterior de la caricatura inglesa

Como se dijo anteriormente en la Madre Patria España algunas obras de Goya tienen intensos rasgos caricaturescos principalmente Caprichos y Disparates

«Disparate matrimonial» (número 7)



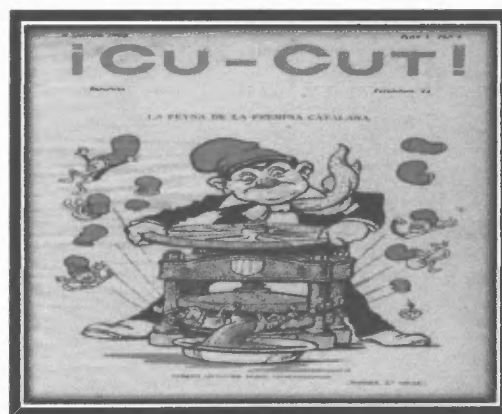
https://es.wikipedia.org/wiki/El_de_la_Rollona#/media/File:El_de_la_Rollona.jpg

En cuanto a las publicaciones impresas estas empiezan a parecer en hojas sueltas a principio del siglo XIX en las cuales se critica la invasión napoleónica a España



<http://clio.rediris.es/arte/caricaturas/caricatura.htm>

También, se da la publicación de grabados caricaturescos anónimos y generalmente impresos en madera, cuyo tema central era la sátira contra Napoleón. Después, a mediados del siglo XIX, las caricaturas aparecen firmadas y surgen nombres de caricaturista, que laboran para diferentes periódicos y revistas satíricas; Uno de los más reconocido fue Francisco Ortego Vereda, quien se destacó como excelente cronista humorístico y autor de sátiras políticas en el periódico El Fisgón. Ya en la primera mitad del siglo XX, se consolida en España una especie de escuela caricaturesca, teniendo entre sus representantes a Luis Bagaría, Opisso y Junceda, quienes trabajaron en ¡Cu-Cut!, revista satírica española de gran popularidad.



<https://es.wikipedia.org/wiki/%C2%A1Cu-Cut!>

Entre los años 1765 y 1798, hacen su aparición las caricaturas en los periódicos de Estados Unidos. A partir de este momento, los eventos nacionales más relevantes son narrados a través de las caricaturas políticas impresas en las páginas de los tabloides: la guerra de 1812, la crisis racista enfrentada por Abraham Lincoln de 1860 a 1865, las disputadas elecciones presidenciales, entre 1860 y 1912, hasta la actualidad.

En el siglo XX destaca la figura de Herbert L. Block quien publicó la primera caricatura editorial en 1929 referente a la caída de Wall Street. A partir de esa fecha, las caricaturas narran irónicamente los grandes eventos ocurridos en EE. UU. en el siglo XX: Segunda Guerra Mundial, periodo McCarthy, la gestión presidencial de Nixon, la controversial guerra de Vietnam y hasta el atentado realizado a las torres gemelas de Nueva York en 2001. Al referirse a la caricatura del siglo XX, no se puede dejar de citar el nombre de David Levine, quien es considerado el más grande caricaturista de EE. UU. en la segunda mitad del siglo XX. Entre sus caricaturas destacan principalmente las que hacen alusión a los presidentes estadounidenses.

Caricaturas de David Levine



<http://arteycaricaturas.blogspot.com/2008/10/david-levine-muestra.html>

Por otra parte, en los países americanos de habla castellana, el género caricaturesco también ha sido cultivado y muy bien aceptado, ya que las caricaturas generalmente son publicadas a diario en los diferentes periódicos de países como México, donde destacan

nombres de caricaturistas como Jose Guadalupe Posada Eduardo del Rio los contemporaneos Miguel Covarrubias v Angel Boligan Para el siglo XX en El Salvador sobresale Toño Salazar en Nicaragua Roger Sanchez Son dos los grandes expones del genero caricaturesco actualmente en Venezuela Hermann Mejia y el mas conocido Pedro Leon Zapata

En otros paises Suramerica desde finales del siglo XIX han sobresalido admirables artistas de la caricatura, como José Maria Cao Luaces considerado padre de la caricatura politica en Argentina Joaquin Salvador Lavado Tejon conocido como Quino cuya obra mas reconocida a nivel mundial es la tira comica Mafalda

Caricatura politica de Mafalda



<https://www.google.com/search?q=caricatura+politica+de+mafalda&biw=1366&bih=667&tbm=isch&imgil=KSet7221yWwhEM%253A%253BKnl2mdE6530M%253Bhttp%25253A%25252F%25252Fwww.radiopaula.cl%25252Fvida.paula%25252F2014%25252F09%25252F8-reflexiones-de-mafalda-a-sus-50>

En Uruguay aparecen los nombres de Jose Alonso y Trelles v Juan Bautista Diogenes Hequet o Hecquet a inicios del siglo XX

En Uruguay aparecen los nombres de Jose Alonso y Trelles y Juan Bautista Diogenes Hequet o Hecquet a inicios del siglo XX

En Chile sobresalen la figura de Moustache seudonimo de Julio Bozo Valenzuela quien laboraba par la revista Zigzag otro caricaturista importante de Chile fue Jorge Delano Frederick mas conocido como Coke quien fundo en 1931 la revista satira politica Topaze

Por otra parte en Panama las primeras caricaturas politicas aparecen hacia la segunda mitad del siglo XIX en periodicos satiricos como La Tarantula (1850)

Posteriormente en el siglo XX publicando caricaturas en el diario La Hora aparece el caricaturista mas reconocido Eudoro Lolo Silvera quien es considerado por muchos como *el padre la caricatura politica panameña*



[http //www tebeosfera com/documentos/textos/
el_nacimiento_del_comic_panameno_y_sus_dificultades.html](http://www.tebeosfera.com/documentos/textos/el_nacimiento_del_comic_panameno_y_sus_dificultades.html)

Actualmente las caricaturas se han hecho tan populares que casi todos los periodicos de la capital publican caricaturas diariamente y entre los caricaturistas mas destacados estan los cuatro que han sido seleccionados en esta investigacion para ser entrevistados y conocer los recursos semanticos y pragmaticos que utilizan en la elaboracion de sus caricaturas politicas ellos son Vic (La Prensa) Peña Moran (La Estrella) Hilde (Mi Diario) y Delmiro (El Siglo) quienes refleja la realidad sociopolitica panameña a traves de sus caricaturas

2.3 Elementos característicos de la caricatura

La caricatura como género artístico suele ser un retrato u otra representación humorística que exagera los rasgos físicos o faciales la vestimenta o bien aspectos comportamentales o los modales característicos de un individuo con el fin de producir un efecto grotesco. La caricatura puede ser también el medio de ridiculizar situaciones e instituciones políticas, sociales o religiosas y los actos de grupos o clases sociales. En este caso suele tener una intención satírica más que humorística con el fin de alentar el cambio político o social. La forma más común de las caricaturas políticas y sociales es la viñeta.

Si bien el término caricatura es extensible a las exageraciones por medio de la descripción verbal, su uso queda generalmente restringido a las representaciones gráficas en las cuales se pueden observar algunas características comunes:

- La caricatura como *exageración* es muy evidente la presencia de esta cualidad al observar una caricatura y puede afirmarse que es la que más define a este tipo de mensajes, pues en ella se exageran los rasgos distintivos de una persona representada.

- La caricatura presenta una *reduccion* en el dibujo caricaturesco la reduccion se logra cuando con pocos trazos se definen los rasgos fisicos y emocionales mas caracteristicos de la persona
- La caricatura como un medio *agresivo* desde su origen esta expresion grafica ha tenido la finalidad primordial de ridiculizar degradar criticar rasgos fisicos emocionales y conductas de las personas
- El *retrato* es inherente a la caricatura esta cualidad esta presente en toda caricatura pues a pesar de todas las distorsiones que se hagan de la imagen siempre se logra identificar de quien es o de que figura se trata
- La *fantasia* esta presente en la representacion caricaturesca si bien la caricatura no deja de lado la realidad de la imagen en el instante en que se distorsiona la imagen comienza a tener algo de irreal es decir de fantasia pues el caricaturista se deja llevar de su imaginacion cuando dibuja la caricatura
- La caricatura como *linea* las imagenes presentes en la caricatura se producen por medio de la linea como señala G Barros la linea y la psicologia forman el elemento caracteristico y esencial de una caricatura

- La *moral* aparece implícita en la caricatura el caricaturista actúa como juez moral del caricaturizado juzgando sus palabras y acciones
- La *satira* en este sentido la caricatura critica y ridiculiza a la persona o al objeto al resaltar algún rasgo que resulta cómico y que quizás pasa inadvertido en la realidad además de manera implícita establece ambivalencias entre lo sublime con lo vulgar y lo eminente con lo humilde
- El *humor* el humor es una cualidad esencial y que no puede faltar en una caricatura ya que por cruda que sea realidad representa siempre debe hacer con gracia y motivar la risa
- El *lenguaje verbal – visual* (sincretico) el mensaje caricaturesco fusiona el lenguaje verbal y el lenguaje visual

2.4 Tipos de caricaturas

En cuanto a tipología existen diversas clasificaciones desde el punto de vista pragmático la caricatura se divide en

- **Caricatura personal** según lo indica (Esteve – Grellet 1992) es una interpretación gráfica de personajes reales ajena a la ofensa En esta clase de

caricatura se intenta captar la vida y el alma del modelo, en la forma más simple posible y por la misma razón se emplean frases breves, pues si se utilizan frases largas, se corre el riesgo de perder la comicidad.



(La Estrella – 10 de marzo de 2014)

- En la **caricatura de expresión** el caricaturista no reproduce lo que ve, sino que opina sobre los modelos y de ahí lo fascinador de su oficio: interpreta humorísticamente la historia escrita en cada cara.



(El siglo - 11 de marzo de 2013)

- La **caricatura social** refleja una determinada sociedad en plan de burla, crítica o chanza; tiende a representar a una serie de personajes en situaciones de la vida contemporánea.

Los convidados de piedra



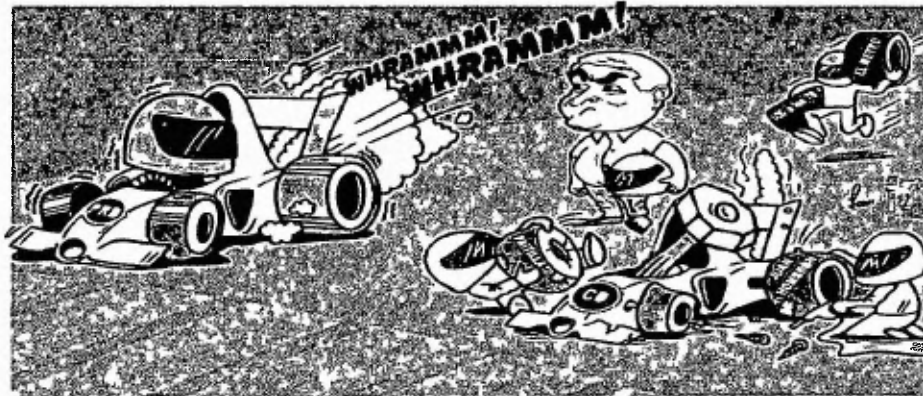
(La Estrella – 10 de marzo de 2013)

- La **caricatura costumbrista**: Sería una escena de costumbres en la que aparece una excesiva carga de crítica o sátira que la convierte en una caricatura dando así lugar a una observación irónica de la realidad.



(El Panamá América – 10 de mayo de 2013)

- La **caricatura simbolica** este tipo de caricatura representa a un objeto determinado que dentro de un contexto especial adquiere una fuerte carga politica o social



(La Prensa – 10 de marzo de 2013)

- La **caricatura politica** la cual es el tema central de esta investigacion es aquella cuyo tema gira en relacion a temas estrictamente politicas de indole local o internacional En este tipo de caricaturas no solo se representan a diversos personajes contemporaneos sino que ademas se representan por medio de imagenes conceptuales decisiones u opiniones sobre politica en general

El periodista Herb Block asegura que la caricatura politica no es ni una informacion noticiosa ni un retrato al oleo Es una forma de hacer reir a las personas de agujonear la pomposidad y de criticar En otras palabras la caricatura es una irreverente forma de criticar y burlarse de los politicos v poderosos



(La Estrella – 11 de marzo de 2013)

2.5. La caricatura política en Panamá

El siglo XIX es un periodo de grandes cambios en Panamá. Dos logros de gran significación son alcanzados en las primeras décadas de mil ochocientos en nuestro país: la llegada de la imprenta y la independencia de España.

La llegada de la imprenta trae como consecuencia la aparición del primer periódico impreso del país, llamado “La Miscelánea del Istmo de Panamá” en 1821.

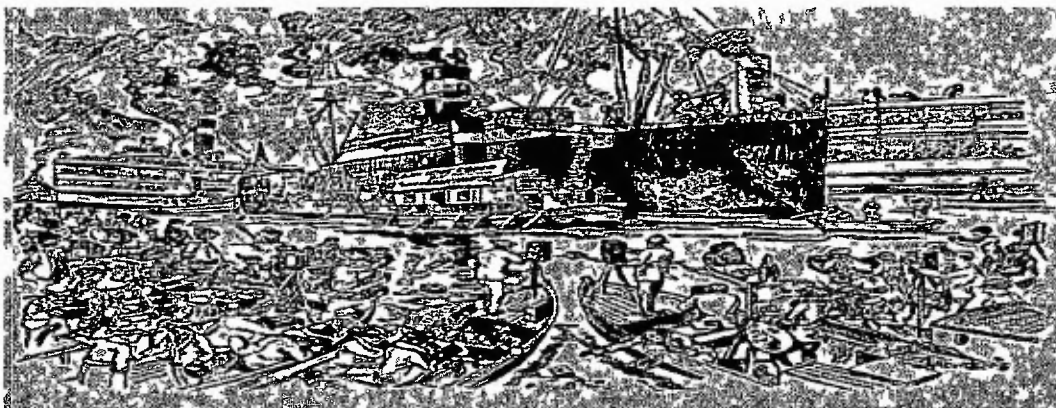
Entre 1821 y 1903 la información periodística estuvo basada en la actividad política que se desarrollaba en el Istmo; sin embargo, “*no existen datos sobre el uso de las caricaturas como vehículo de opinión durante las primeras décadas del siglo XIX*”. (Guerra M. Greta. La Caricatura Periodística en un Periódico de Crisis. 1994)

Hacia la segunda mitad del siglo XIX aparecen algunos periodicos satiricos como *La Tarantula* (1850) el cual incluia viñetas de tipo caricaturesco

Con el inicio de la construccion del Canal Frances (1880) La caricatura fue el medio periodistico a traves del cual se conocio en esa epoca a Panama por el mundo entero si bien en ese entonces pocos eran los que podriamos mencionar como caricaturistas panameños (De Arias Eulogia 1962)

La llegada del siglo XX es acompañada de otro acontecimiento trascendental para los panameños la separacion de Colombia con lo cual se da inicio a la era republicana

No obstante el mayor acontecimiento tecnologico del siglo XX en Panama **la construccion del Canal interoceanico** fue motivo de caricaturas que se publicaron tanto aqui en Panama como en EE UU Una de ellas es esta que aparece en el articulo *Por una razon u otra siempre en la mira* donde se observa el gran revuelo que causa la inauguracion del Canal de Panama



<http://mensual.prensa.com/mensual/contenido/2007/09/16/hoy/vivir/1112241.html>

Se observa el sinnúmero de personas que asistieron al memorable acontecimiento tratando de obtener el mejor lugar en botes en los balcones hasta montados a caballo sobre la azotea del edificio

La otra caricatura que aparece en el artículo *Por una razón u otra siempre en la mira* hace referencia a como las personas se abocaban en busca de los tesoros que supuestamente los piratas habían dejado enterrados en el territorio panameño



<http://mensual.prensa.com/mensual/contenido/2007/09/16/hoy/vivir/1112241.html>

En esta caricatura causa asombro y risa la avalancha de codiciosos de todas las edades armados con todo tipo de herramientas para ir en busca de tesoros

Desde el inicio de la era republicana el periodismo de humor en Panama recibio la influencia del periodista venezolano Dr Odoardo Leon Ponte fundador del *Diario de Panama* (1904) el cual publicaba en sus primeras ediciones caricaturas de opinion

Poco a poco la caricatura de opinion va tomando auge a tal punto que en 1910 Rafael Silvera C funda en Chiriqui el periódico humoristico y politico *El Mosquito* el cual incluia en la primera pagina una caricatura confeccionada por la esposa de Rafael Silvera

La presencia de publicaciones humoristicas prolifera en los diarios y periodicos de la nueva Republica hasta que en 1917 aparece el primer semanario de caricaturas titulado *El Diablo* pero este no fue el unico en esa epoca las caricaturas tuvieron tan buena aceptacion que luego siguieron los trisemanarios satiricos y de caricaturas *La Escoba* y *La Bruja* las caricaturas de La Bruja eran confeccionadas por Taracido

En 1918 surge la revista semanal *El Caballero Andante* la cual emplea la caricatura para corregir costumbres sociales y en una de sus publicaciones manifestaba

Utilizar las caricaturas para combatir vicios sociales No para herir a nadie
(Nelva Jimenez 1992)

El Caballero Andante presentaba temas cuya finalidad era elevar los valores morales y la posición social de la mujer incluía cuatro páginas de caricaturas críticas elaboradas por Julio Díaz Taracio

Durante la década de 1920 el humor continuó presente en los semanarios de carácter político crítico – satíricos como *El Aji* (1921) *El Alacran* (1922) *El Grafico* (1924) cuyo director gráfico era Reinaldo G de Pool considerado como uno de los pioneros del humor gráfico panameño *El Gladiador* (1925) bisemanario político en contra del Dr Belisario Porras y cuya parte artística estaba a cargo de Mariano Soto *El Mosquito* (1929) bajo la presidencia de Ricardo Miro lanzaba críticas en broma y en serio contra el gobierno del presidente Florencio Harmodio Arosemena

En la década de 1930 aparece la revista cultural *Antena* (1931) y el encargado de confeccionar las caricaturas era el ya reconocido dibujante Alberto Pallette Varas quien junto a Huanca Vila otro pionero de la caricatura panameña elabora los dibujos del tabloide *El comercial* (1933)

Con la finalidad de sumar fuerzas a la lucha contra los estadounidenses surge el *Panama Adelante* cuyo caricaturista era Mariano Soto quien también contribuyó a darle auge a esta manera diferente y humorística de opinar Durante esta época también surgieron otros caricaturistas talentosos como Roberto Lewis Carlos

Moynes Meliton Castro Antonio Salas y Jose Guillermo Mora Nohi quienes se dedicaron a la caricatura personalista y el retrato caricaturesco (Greta Guerra 1994)

A finales de la década del cuarenta, aparece la figura de Eudoro “Lolo” Silvera quien para muchos es el *creador de la moderna caricatura panameña* y padre de la caricatura política panameña. Cebres personalidades del ambito politico panameño fueron victimas de su talento tales como Arnulfo Arias Remon Cantera, Dicky Arias Ernesto de la Guardia Marcos Robles entre otros sus temas fueron el militarismo y la lucha contra la presencia norteamericana en Panama



<http://backend.panamaamerica.com.pa/notas/915754>

Durante las décadas del 40 y 50 se observa la presencia del humor gráfico en periodicos como *El Flac Lay* (1944) *La Estrella de Panama* (1953) *Star and Herald* (1954) y *Radar* (1950) el cual presentaba caricaturas en la portada y contraportada

En el transcurrir de los años 60 las caricaturas políticas estaban presentes en periodicos como *Tribuna Grafica* (1960) *La Tyera* (1962) *El Nacional* (1967) Entre 1965 y 1966 aparece el caricaturista Alfredo Jimenez conocido como *Wilfi* autor de la caricatura en tres cuadros titulada *Las Garzas*

“Las Garzas han contribuido al desarrollo del periodico de opinion en el pais porque han sido instrumento determinante en la lucha ideologica contra el regimen militar (La Prensa Perfiles 1993)

Se puede decir que mediante *La Pileta de las Garzas* se han registrado los hechos mas relevantes de la clase politica panameña y actualmente continua satirizando el acontecer politico panameño



(La Prensa 15 de marzo 2013)

Segun el distinguido escritor y periodista Guillermo Sanchez Borbon el genero caricatura desaparece producto del golpe de estado dado por los militares el 11 de octubre de 1968 y aparece nuevamente en agosto de 1980 con la publicación de *La Prensa*

Considera Sanchez Borbon que no pueden considerarse como caricaturas las chupadas de media grafica de los dibujantes procesados (*RAC Panama 1991*)

Sin embargo, durante los años setenta sobresalen los nombres de destacados caricaturistas: Gilberto Jaén, Jorge Dueñas, Carlos “Chic” Martínez y el conocido Fernando Peña Morán (Peña Morán), quien además ha utilizado otros seudónimos: “Naldo”, “Vasco” y “Cococha”. Peña Morán, en la actualidad, sigue satirizando, con sus ingeniosos y graciosos dibujos, a los políticos de Panamá:



(La Estrella 13 de mayo de 2013)

La década de los ochenta da origen a una generación de jóvenes caricaturistas, que invaden los periódicos nacionales y captan la atención de los lectores, con sus ingeniosas y humorísticas caricaturas políticas. Entre ellos están: Joaquín Carasquilla “Joaquín” (LA Prensa), Julio Briceño “RAC” (La Prensa), Félix Barrios “Félix” (La Estrella de Panamá), Víctor Ramos “Vic” (La Prensa), quien sostiene que los políticos deben aprender a reírse de las caricaturas en lugar de disgustarse, reír expresa “Vic” es para gente inteligente y en el presente continúa con sus dibujos presentando conflictos políticos de manera humorística y hace referencia a situaciones políticas sin ser totalmente explícito:



(La Prensa 13 de mayo de 2013)

A esta generación también pertenece Delmiro Quiroga “Delmiro”, caricaturista de *El Siglo*, quien, con ingenio y humor, dice lo indecible y satiriza a los políticos actuales:



(El siglo 13 de mayo de 2013)

En la década del 90, aparece “*El Camaleón*” (1990) que fue un semanario humorístico que causó gran impacto con sus caricaturas que criticaban el actuar de los políticos y hechos de la vida cotidiana de los panameños.

A finales del siglo XX en 1996 las caricaturas era tan gustada, que existian en Panama cinco diarios que publicaban caricaturas de opinion de diferentes caricaturistas Esos diarios eran *La Estrella de Panama* cuyo caricaturista era Juan Sanchez *El Panama America* cuyo dibujante era Joaquin Carrasquilla *La Prensa* que contaba con tres caricaturistas Victor Ramos Vic Julio Briceño RAC y Alfredo Jimenez Wilfi *El Siglo* constaba con dos caricaturistas Delmiro Quiroga Delmiro y Fernando Peña Moran Peña Moran El Universal de Panama que tenia dos caricaturista Felix Barrios y Federico J Raby

En las primeras decadas del año 2000 la presentacion de informacion de manera grafica en los periódicos panameños ya existentes toma mayor relevancia pues como dice el conocido refrán *una imagen vale mas que mil palabras* Por ello se dice que en la actual era prevalece la comunicacion visual en consecuencia el genero caricaturesco aumento su auge y se perfecciono su diseño gracias a los adelantos tecnologicos que ofrece el siglo XXI de manera que ya no solo se utilizan el lapiz y la plumilla sino que el caricaturista se apoya en novedosos programas de informatica para realizar sus creaciones y asi plasmar informacion a traves de una imagen que resulta ironica, humoristica y hace reflexionar al lector sobre temas sociopoliticos de relevancia que impactan el diario vivir de los panameños

El año 2001 trajo consigo la aparicion de un nuevo periodico satirico *La Cascara News* este era un semanario creado por el personal de La Cascara TV en el cual se publicaban satiras politicas informacion tipo parodia curiosidades entre otros temas de

actualidad. Este semanario caricaturesco fue suspendido por denuncias legales interpuestas por el gobierno de Mireya Moscoso, debido a un fotomontaje en el que aparecía la mandataria tapada con una sábana y en actitud muy sensual con el exministro de Gobierno y Justicia y exmagistrado de la Corte Suprema de Justicia, Winston Spadafora. Posteriormente, en el 2004 vuelve a circular la Casca News y deja de publicarse en el 2006.

Y es, precisamente, en el 2006 cuando aparece el destacado arquitecto y gran caricaturista, Hildebrando Sucre “Hilde”, en el diario *Panamá América*, con su segmento titulado *El Cabezazo por: Hilde*, el cual tuvo una gran aceptación en los lectores, porque sus caricaturas están llenas de crítica hacia los políticos y reflejan, de manera humorística, el sentir de muchos panameños.



<https://encuentrografico.blogspot.com/2008/07/el-cabezazo-de-hilde.html>

Actualmente (2013) Hilde labora en *Mi Diario* periodico perteneciente a la Corporacion La Prensa donde continua denunciando de manera grafica los desmanes de los politicos panameños

Luego de este recorrido historico de la caricatura politica panameña se observa que mediante el estudio de este genero artistico se hace un recuento de los hechos politicos mas relevantes acaecidos en Panama durante el siglo XX y los años transcurridos del siglo XXI Por tanto la caricatura politica puede ser considera un genero periodistico y artistico que se ha convertido en un referente de la opinion publica que carece de voz para opinar por tanto el caricaturista emplea la expresion grafica para expresar el sentir de la poblacion a traves de un dibujo que a la vez representa un analisis critico de la realidad sociopolitica panameña

2.6 Componentes de la caricatura politica

Segun Umberto Eco el texto es una maquina semantico pragmatica que pide ser actualizada en un proceso interpretativo cuyas reglas de generacion coinciden con las propias reglas de interpretacion (Eco 1978)

De igual forma la caricatura politica viene a ser un mensaje codificado mediante la combinacion de elementos semanticos y pragmaticos y a la vez son estos elementos los

que permiten al lector decodificar y darle sentido a ese mensaje que el caricaturista le quiere transmitir. Veamos cuales son algunos de estos elementos

2.6.1 Componente semántico de la caricatura política panameña

Según Morris (1938) la semántica estudia la relación de los signos con los objetos a los que dichos signos son aplicables. Se puede añadir que esta relación se compone de dos niveles: el enunciado (el contenido) y la enunciación (el punto de vista desde el cual se transmite el enunciado). Este último elemento, en el caso de la caricatura política, depende de la línea editorial del periódico o de la intención comunicativa del caricaturista.

Sin embargo, en este punto se tratará de profundizar un poco más allá de la habitual relación entre los signos lingüísticos y se analizarán los otros recursos gráficos del lenguaje verbal que utiliza el caricaturista para así lograr un proceso comunicativo efectivo con el lector mediante la caricatura política.

En cuanto al lenguaje verbal, este se vale de recursos como la hipérbola, la metáfora y otras figuras retóricas, la onomatopeya, las relaciones semánticas (sinonimia, antonimia, paronimia) se apoya, además, en los recursos tipográficos, colores, entre otros. Veamos algunos de ellos.

Entre los recursos de los cuales se vale el caricaturista están las **figuras retóricas**, como son:

2.6.1.1. Reduplicación: es la repetición de una palabra al principio o dentro de una oración.



(La Estrella – 11 de marzo del 2013) *En la caricatura, se observa el uso repetitivo de la expresión: **ganó**, sobre la cual se hace énfasis.*

2.6.1.2. Metáfora e hipérbole: la metáfora es la aplicación de una palabra o de una expresión a un objeto o a un concepto, al cual no denota literalmente, con el fin de sugerir una comparación (con otro objeto o concepto) y facilitar su comprensión.

En la caricatura política panameña, los caricaturistas echan mano de este recurso para evitar llamar a los candidatos por sus nombres propios. Mediante este recurso aluden a ellos empleando los apodos que el pueblo les ha designado, basados en alguna cualidad física o moral que los caracteriza.

La hipérbole es otro recurso muy utilizado por los caricaturistas también para exagerar algún rasgo físico o moral del personaje. En la caricatura que se presenta a continuación se utilizan ambos recursos:



(El Siglo 7 de marzo del 2013)

El uso de la metáfora se observa, en esta caricatura, en los diferentes apodos que reciben los candidatos del PRD: Bimbín, Yo no soy el man de la foto... La hipérbole está presente en la nariz muy alargada con se acostumbra a caricaturizar al expresidente Martinelli, en referencia a Pinocho, personaje al cual se alargaba la nariz por mentirosos.

Las licencias gramaticales también son recursos lingüísticos empleados
En la caricatura política panameña.

Con la finalidad de reflejar lo más fielmente las formas expresivas de la clase popular panameña, el caricaturista emplea palabras y frases del nivel vulgar y para ello aplica las licencias gramaticales, como lo son:

2.6.1.3. Aféresis y apócope: la aféresis suprime letras al inicio de las palabras. La apócope elimina sonidos al final de los vocablos.



(El Siglo 11 de marzo del 2013)

En esta caricatura, se hace uso tanto de aféresis como apócope en la expresión: “vente pa' ca”.

Además, es importante resaltar el uso de las relaciones semánticas, las cuales aportan mucha gracia y humor a las caricaturas; por tal razón, los dibujantes también se valen de este recurso lingüístico, por ejemplo:

2.6.1.4. Paronimia: se dice de cada dos o más vocablos que tienen entre sí relación o semejanza, por su etimología o solamente por su forma o sonido.



(El Siglo – 8 de marzo de 2013)

La paronimia aparece en el empleo de los vocablos: votos y botox.

2.6.1.5. Polisemia: pluralidad de significados de un mensaje, con independencia de la naturaleza de los signos que lo constituyen.



(El Siglo - 18 de marzo de 2013)

La polisemia aquí es causada por la ambigüedad del término 99, ya que un personaje lo usa para referirse a una cifra o porcentaje; mientras que el otro personaje lo emplea para hacer referencia a la cadena de supermercado, que tienen como nombre Súper 99.

2 6 1 6 Onomatopeya es el vocablo que imita o recrea el sonido de un objeto animal o la accion nombrada



(La Prensa - 10 de marzo de 2013)

Con la onomatopeya el caricaturista representa el sonido que emite el motor del auto en buen estado (PRD) que esta a punto de ponerse en marcha mientras que el otro desarmado no emite ningun ruido

2 6 1 7 Zoomorfismo consiste en atribuir a las personas cualidades o forma de animales



(La Prensa 11 de marzo de 2013)

Se observa el zoomorfismo aplicado en el dibujo que representa supuestamente al politico Juan Carlos Navarro (JCN) el cual tiene figura de zangano

2.6.1.8. Antropomorfismo: es la atribución de características y cualidades humanas a animales de otras especies, a objetos o a fenómenos naturales. Se trata de una forma de personificación parecida a la prosopopeya.



(El Siglo – 8 de marzo de 2013)

Aquí se observa un diálogo entre un perro y un gato.

2.6.1.9. Elementos paralingüísticos

Es muy importante enfatizar que, al hablar de lengua escrita, hay que incorporar, también, la dimensión paralingüística en la lectura de un texto o de una obra literaria. Cuando la comunicación es escrita los elementos paralingüísticos son transcritos por medio de signos de puntuación (“”/!_) etc.) de exclamación (!), de interrogación (¿?), también la utilización de distinta tipografía y diferentes colores.

Todos estos “recursos gráficos” determinan las posibilidades paralingüísticas de la expresión escrita. La paralingüística escrita no se refiere al contenido del mensaje, sino a la forma como se escribe.

Además, de las figuras retóricas, como recursos semánticos verbales, el caricaturista, también, se vale de diferentes recursos que les ofrece el lenguaje no verbal, así como la tipografía y el uso de elementos paralingüísticos icónicos. Veamos:

2.6.1.9.1. La metáfora visual: es representar visualmente estados de ánimo, sensaciones, ideas o conceptos.



(El Siglo 11 de marzo de 2013)

El personaje que tiene parecido con el político apodado “Toro”, se le representa con unos cuernos.

2.6.1.9.2. Líneas cinéticas: son recursos para dar efecto de movimiento a los personajes, como las rayas para indicar el rápido traslado de un automóvil o una persona corriendo o bailando, pequeños trazos curvos para dar el efecto de temblor, etc.



(EL Siglo 15 de marzo)

Se observan las líneas cinéticas alrededor de piernas, busto y brazos que causan el efecto de que el personaje parecido a Gissel Buriño está bailando la canción “el baile del caballo”.

2.6.1.9.3. Los colores: en la caricatura política panameña, se emplean los colores de los diferentes partidos políticos para identificar a sus representantes y seguidores.

Lunes, 18 de marzo de 2013



Se observa que los colores de las banderas del panameñismo coinciden con los colores de los suéteres de quienes las portan.



(El Siglo-17 de marzo del 2013)

En esta otra caricatura, se observa el personaje parecido al expresidente con los colores del partido Cambio Democrático.

2 6 9 4 Los signos de puntuacion y otros recursos paralingüísticos El uso de los signos de puntuacion el manejo de los espacios en blanco los margenes la diagramacion, el uso de negritas cursivas mayusculas posibilitan distintos matices a un mismo texto pues aunque el contenido de este sea el mismo la manera como se distribuye se adorna o se dispone el texto influye decisivamente en la forma de como este es interpretado por parte del lector



(La Prensa 11 marzo del 2013)

Como se puede observar esta caricatura de VIC incluye poco texto de manera mas precisa una sola palabra es el texto ¡ZANGANO! Sin embargo los signos de puntuacion indican que es una exclamacion el hecho de que este en mayuscula sostenida reafirma el tono de voz elevado señal de que el personaje parecido al entonces presidente Ricardo Martinelli esta gritando es decir lanza una agresion verbal que se refuerza con la expresion gestual y las lineas cineticas que indican el movimiento de las manos con las cuales trata a la vez de ahuyentar o agredir al otro personaje de la caricatura que aparece con cuerpo de zangano (metafora visual) y cuyo rostro tiene similitud con el candidato del Partido Revolucionario Democratico Juan Carlo Navarro (nombre que coincide con las iniciales JCN que aparecen en el cuerpo del zangano termino que es sinonimo de haragan vago) Con una sola palabra acompañada de elementos paralinguisticos se logra transmitir la intencion comunicativa el insulto y aversion del entonces presidente del partido CD hacia el candidato presidencial del PRD Se ve asi la importancia que tienen los elementos paralinguisticos en la interpretacion de las caricaturas politicas

2 6 2 Componente pragmático de la caricatura política panameña

Es difícil establecer límites explícitos entre la semántica y la pragmática según Levinson (1989) quien trata de establecer límites entre ambas ciencias y para ello elabora unas trece definiciones de pragmática entre las cuales se cita esta que utiliza para establecer dicha diferencia la semántica trata sobre el estudio de las relaciones de los signos con los objetos a los que dichos signos son aplicables y añade si hacemos referencia explícita al hablante o al usuario del lenguaje entraremos en el campo de la pragmática Si se aplica lo expuesto anteriormente por Levinson al caso de estudio la caricatura política se deduce que para analizar una caricatura política desde el punto de vista de la pragmática hay que considerar a parte de la relación existente entre los signos lingüísticos otros elementos relevantes para su efectiva interpretación que tienen que ver con el emisor y el receptor como por ejemplo la situación en que se produce el mensaje (contexto) la intención comunicativa del autor los preconceptos o conocimientos previos que posee el destinatario entre otros Al considerar estos aspectos contextuales se está efectivamente en el campo de la pragmática

Entre los componentes pragmaticos de la caricatura política panameña tenemos

2 6 2 1 El contexto al hablar de contexto, al momento de describir los elementos pragmaticos de las caricaturas políticas publicadas en los diarios generalmente se **hace referencia a los eventos contenidos en la viñeta** los cuales en su mayoría **están relacionados con noticias del ámbito sociopolítico** en el caso particular de esta investigación **el contexto histórico - político se refiere a las primarias presidenciales de los cuatro partidos políticos** que tuvieron primarias para elegir su candidato a la **Presidencia de la República, realizadas en el 2013** Se recopilaron las caricaturas políticas del domingo en que se realizaron las votaciones y también las que se publicaron el día siguiente o sea el lunes después de las primarias **Este es el contexto histórico que representan las caricaturas de los caricaturistas seleccionados**, cada uno de ellos en su rol de emisor con sus caricaturas muestra a los receptores (lectores) de manera humorística y satíricamente lo expresado o actuado por los políticos durante este periodo electoral En fin **el contexto es un elemento pragmático fundamental para la correcta interpretación del mensaje que quiere transmitir el caricaturista (emisor) a los lectores (receptores)**

Lunes, 18 de marzo de 2013



En esta caricatura, el caricaturista (emisor) transmite al lector (receptor) un mensaje: el resultado de las primarias del Panameñismo; se observa como, con la aplicación del recurso tipográfico de los colores, se hace referencia, sin mencionar el nombre del partido, a las primarias del partido Panameñista, acontecimiento político que conforma el contexto histórico representado en esta caricatura.

2.6.2.2. La deixis: la deixis o deixis (del griego δειξίς, deĩksis, déixis, exposición, indicación, demostración", es un elemento de la pragmática que sirve para señalar personas, situaciones, lugares; función esta que es desempeñada, habitualmente, por los pronombres personales y demostrativos, el tiempo gramatical y léxicos que relacionan el discurso con la situación comunicativa en que se produce. Levinson, por ejemplo, justifica la adscripción de la deixis a la pragmática, porque concierne directamente a la relación entre la estructura de las lenguas y los contextos en que son utilizadas. En el caso de la caricatura política panameña, se observa el uso de expresiones deícticas tanto personales, como temporales y espaciales, las cuales hacen referencia a eventos, situaciones, sitios o personajes de la política nacional.



(El Siglo 11 de marzo de 2013)

*En el globo de la caricatura, se observa que el emisor (caricaturista) usa la deixis de lugar o espacio, al emplear los demostrativos **allá** y **acá**, este último que aparece con apocope 'ca en la viñeta. Con el apoyo de la deixis espacial, el caricaturista le transmite, jocosamente, al receptor (lector) un mensaje: el llamado a la unidad que hace el candidato ganador de las primarias del PRD al otro candidato derrotado en las primarias o elecciones internas del partido.*

2.6.2.3. Actos de habla: en el análisis de las caricaturas políticas panameñas, entre los recursos del nivel pragmático, se encuentran también los actos de habla, los cuales son definidos como las **acciones que se llevan a cabo con el solo uso de las palabras en una situación comunicativa** (Austin 1975). El lingüista John Austin clasifica los actos de habla en: **locutivos** (surgen en el momento en que se dice algo), **illocutivos** (se dice algo con cierta intención o fuerza), **perlocutivos** (logran un efecto o una reacción en el oyente). De acuerdo con la clasificación de Austin, se puede señalar que el diálogo que aparece en las caricaturas políticas es un recurso pragmático, que tiene como finalidad no solo indicar quien dice algo y en qué contexto, sino que también permite identificar la función que cumple un acto lingüístico, ya sea locutiva, ilocutiva o perlocutiva.



(El Siglo – 2 de marzo de 2013)

En esta caricatura, el personaje parecido al expresidente Ricardo Martinelli expresa un acto locutivo (imperativo), que a su vez es ilocutivo (imperativo), el cual provoca una reacción en el otro personaje, que se parece al exministro Guillermo Ferrufino, cuyo enunciado es un acto perlocutivo que indica decepción o frustración.

2 6 2 4 Las implicaturas Entre los recursos lingüísticos que forman parte del nivel pragmático están las implicaturas. **Paul Grice** en su teoría de las implicaturas las clasifica en dos tipos: **convencionales** (derivan directamente del significado de las palabras) y **no convencionales** (son aquellas que se generan por la intervención de principios conversacionales). **Dentro del Principio de Cooperación existen cuatro máximas que son cantidad, cualidad, relevancia y modo** estas máximas pueden dejar de cumplirse en varias circunstancias lo cual ocurre en los textos escritos que aparecen en las caricaturas políticas de los encuestados pues ellos ya sea consciente o inconscientemente usan en sus diálogos implicaturas convencionales y conversacionales las cuales contribuyen a la presencia del recurso humorístico y de la ambigüedad en el lenguaje verbal de la caricatura política panameña.

Lunes, 18 de marzo de 2013



En esta caricatura, cuando se analiza el texto verbal escrito que el caricaturista pone en boca del ratón, se observa una *implicatura conversacional*, producida porque se ha faltado a la *máxima de cantidad* al solo vitorear el nombre del candidato: *Juan Carlos* y no su apellido, *falta información*, lo cual causa que el mensaje sea ambiguo, pues eran dos los candidatos con ese mismo nombre; Sin embargo, al analizar los otros elementos de la caricatura, se resuelve la ambigüedad mediante el uso del lenguaje icónico, ya que quienes celebran el triunfo de Juan Carlos llevan en sus manos banderas con los colores del partido Panameñista, cuyo candidato era Juan Carlos Varela.

2 6 2 5 La Anáfora y la catafora según el diccionario de términos del Centro Virtual Cervantes (Instituto Cervantes) la **anáfora** recubre un tipo de relación simétrica a la de la **catafora** o referencia cataforica. Algunos autores denominan diafora al fenómeno que incluye ambos mecanismos: la referencia anafórica y la cataforica, pero el uso ha hecho que en muchos trabajos se emplee anáfora como término único que incluye también la catáfora.

La referencia anafórica o anáfora es un mecanismo mediante el cual un elemento del texto remite a otro que ha aparecido anteriormente denominado antecedente. Se establece pues una relación interpretativa entre dos unidades lingüísticas en la que la segunda unidad adquiere sentido por su relación con la que se ha mencionado antes.

En otras palabras, la anáfora se establece por medio de una o varias palabras que asumen el significado de una parte del discurso (texto) que ya se ha mencionado antes. Ejemplo: *He hablado con **Maria**, pero no **le** he dicho que venga* (Le se refiere a Maria).



(La Estrella 11 de marzo de 2013)

*En el texto de esta caricatura, se observa una relación anafórica, porque el pronombre **Lo** está sustituyendo al sustantivo propio **Navarro**.*

Por otra parte, la **catáfora** se establece cuando una o varias palabras sirven para anticipar parte del discurso (texto) que aún no se ha enunciado o mencionado. Ejemplo: Le dije a **Juan** que estudiara (**Le** está reemplazando a **Juan**).



(El Siglo 12 de marzo)

*En la caricatura, el globo superior de la izquierda presenta un caso de catáfora, puesto que, el pronombre **Le** anticipa al sustantivo propio **Navarro**, al cual se refiere o sustituye.*

En fin, hay que tener presente que para analizar una caricatura política es necesario identificar los elementos semánticos y pragmáticos que la componen, los cuales se han descrito a lo largo de este capítulo, solo así ese podrá realizar una interpretación correcta del mensaje que desea transmitir el caricaturista.

CAPITULO 3

MARCO METODOLOGICO

3 1 Tipo de investigacion

Esta investigacion es de tipo exploratorio y descriptivo exploratorio en cuanto a las referencias bibliograficas existentes en nuestro pais porque no existe en Panama ningun trabajo de investigacion similar que nos sirva de referencia o apoyo en cambio en otros paises si hay estudios de este tipo los cuales se citan en la bibliografia y serviran como referencia para esta investigacion Tambien es una investigacion descriptiva porque se describiran los componentes semanticos y pragmaticos que utilizan los caricaturistas en la elaboracion de las caricaturas politicas panameñas de acuerdo con los resultados obtenidos mediante el cuestionario aplicado a los caricaturistas entrevistados

3 2 Sujeto y fuente de investigacion

Para realizar de esta investigacion sobre las caricaturas politicas panameñas las fuentes de investigacion y los sujetos seleccionados para la entrevista fueron

- Se realizo una consulta bibliografica sobre la caricatura y especialmente sobre la caricatura politica panameña con la finalidad de conocer sus origenes identificar los elementos iconicos y verbales que utilizan los caricaturistas panameños ya que el conocimiento de estos elementos es necesario para realizar el analisis semantico y pragmatico de las caricaturas las cuales incluyen recursos linguisticos no linguisticos

cineticos tipograficos que aluden a personajes y situaciones del contexto sociopolitico panameño

Se seleccionaron los caricaturistas que laboran en los diarios nacionales que publican caricaturas politicas las cuales aparecen tanto en la version impresa en papel como tambien en la versión digital en Internet Estos caricaturistas son Vic (La Prensa) Peña Moran (La Estrella) Hilde (Mi Diario) y Delmiro (El Siglo) Se visito cada uno de los diarios para conversar con los caricaturistas en otros casos se le envio la encuesta por correo electronico sin embargo hubo diarios (Epasa) donde se nos nego el acceso debido a la situacion politica del pais

- Se realizo la compilacion de las caricaturas publicadas los dias de las primarias presidenciales de los cuatro partidos politicos que realizaron primarias para elegir su candidato a la Presidencia de la Republica y tambien las que se publicaron el dia siguiente o sea el lunes despues de las primarias

La seleccion tematica de las caricaturas se debe a que en el año 2013 fue un año preelectoral y las elecciones primarias de los partidos politicos son sino el mas importante hecho politico uno de los acontecimientos mas relevantes en el acontecer politico panameño durante el 2013 pues las primarias presidenciales son el mecanismo a traves del cual se decidia quienes serian los candidatos que iran a la contienda electoral para ocupar

la silla presidencial en el 2014 Este es el escenario sociopolítico de Panama y los periodicos lo reflejaron con humor satira y hasta censura a traves del mensaje caricaturesco que publicaron

Las fechas para las elecciones de los cuatro partidos politicos que realizaron primarias presidenciales las presentamos a continuacion

- Partido Moliarena (Movimiento Liberal Republicano Nacionalista) las primarias fueron el domingo 3 de marzo Se recopilaron las caricaturas de los dias *3 y 4 de marzo* de los diarios La Prensa La Estrella Mi Diario y El Siglo alusivas a este hecho politico
- Partido PRD (Partido Revolucionario Democratico) las primarias se realizaron el domingo 10 de marzo Se seleccionaron las caricaturas de los dias *10 y 11 de marzo* de los diarios La Prensa La Estrella Mi Diario y El Siglo referentes a este acto politico
- Partido Panameñista las primarias se hicieron el 17 de marzo Se compilaron las caricaturas de los dias *17 y 18 de marzo* de los diarios La Prensa La Estrella Mi Diario y El Siglo referidas a este acontecer politico
- Partido CD (Cambio Democratico) las primarias se efectuaron el domingo 12 de mayo Se coleccionaron las caricaturas de los dias *12 y 13 de marzo* de los diarios La Prensa La Estrella Mi Diario y El Siglo que aluden a esta actividad politica

Estas caricaturas compiladas en las diferentes fechas de actividad política (primarias presidenciales) de gran impacto en la sociedad panameña se utilizaron en la investigación con dos finalidades

- Primero para ilustrar los elementos semánticos y pragmáticos (iconicos o verbales) utilizados con mayor frecuencia por cada uno de los caricaturistas de acuerdo a las respuestas brindadas por ellos al ser entrevistados
- Segundo servirán de muestras para la aplicación de las *Guías de Análisis Semántico y Pragmático para interpretar los mensajes de las caricaturas políticas panameñas* que presentara como propuesta esta investigación en el quinto capítulo

3.3 Hipotesis de trabajo

Los componentes semánticos y pragmáticos utilizados por los caricaturistas permiten la correcta comprensión o interpretación del mensaje que presenta la caricatura política panameña

- Causa Caricatura política panameña
- Efecto Correcta comprensión o interpretación del mensaje

3 4 Variables

- **Variable independiente (X)** Los componentes semanticos y pragmaticos utilizados por los caricaturistas
- **Variable dependiente (Y)** la correcta comprension o interpretacion del mensaje que presenta la caricatura politica panameña

3 5 Diseño de la muestra

La muestra del estudio sera probabilistica ya que los cuatro caricaturistas que la representan fueron seleccionados al azar entre los mas conocidos y preferidos por los amantes de las caricaturas politicas

3 6 Tecnicas e instrumentos de recopilacion de datos

Para la recopilacion de la informacion y presentación de resultados se les aplico a los caricaturistas **un cuestionario** el cual consta de dos partes

La primera parte se titula

- **Cuestionario para la Entrevista a los Caricaturistas Panameños** esta destinado a recopilar datos biograficos generales de los caricaturistas entrevistados y permitira también indagar mas acerca de las tecnicas los personajes y la intencion con que elaboran sus caricaturas

La segunda parte del cuestionario contiene preguntas cuyas respuestas se organizaron en un escalamiento tipo *likert de frecuencia (o metodo de evaluaciones sumarias es una escala psicometrica comunmente utilizada en cuestionarios)* la cual a su vez esta subdividida en dos instrumentos llamados

- **Cuestionario para identificar los elementos semanticos y pragmaticos del lenguaje verbal en la caricatura politica panameña** texto con referencias al contexto a personajes politicos y sus ideologias onomatopeyas hiperboles metáforas elementos deicticos y paralinguisticos
- **Cuestionario para identificar los elementos semanticos y pragmaticos del lenguaje icónico en la caricatura politica panameña** viñetas hiperboles y metáforas visuales figuras

cineticas elementos paralinguisticos dibujos referentes al
contexto a los personajes politicos y sus ideologias

Los instrumentos aplicados en la segunda parte del cuestionario se confeccionaron de esta manera por dos razones fundamentales

- Identificar cuales son los elementos semanticos y pragmaticos que con mayor frecuencia utiliza cada uno de los caricaturistas entrevistados en la elaboracion de sus caricaturas
- Facilitar la tabulacion estadistica de la informacion

CAPITULO 4

ANALISIS DE RESULTADOS

4.1. Resultados del cuestionario aplicado a los caricaturistas

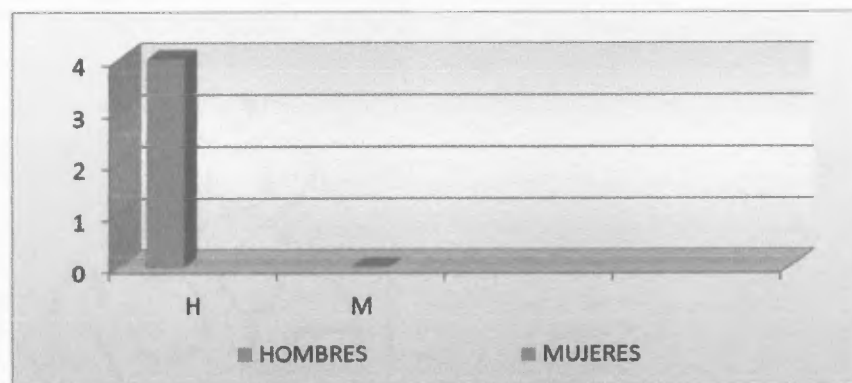
4.1.1. Datos generales de los caricaturistas entrevistados

CUADRO N° 1: GENERALIDADES DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN SEXO. AGOSTO DE 2013.

SEXO	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	4
HOMBRES	4
MUJERES	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá

GRÁFICO N° 1: GENERALIDADES DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN SEXO. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá

Análisis:

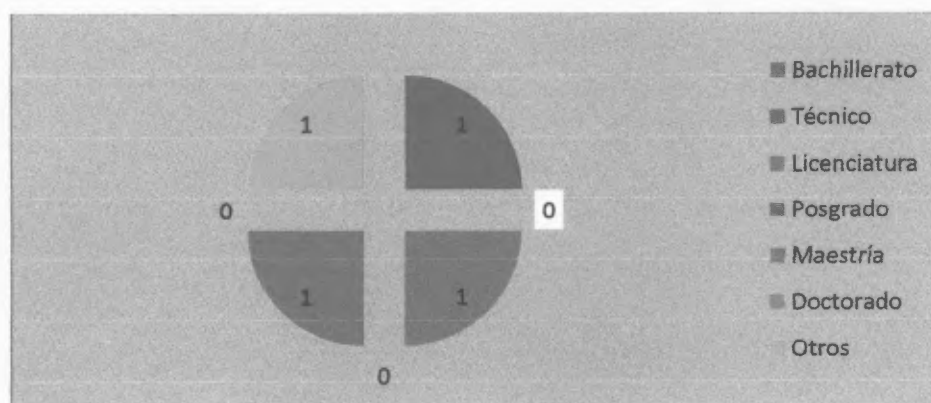
En cuanto a la interrogante sobre el sexo, el gráfico N° 1 muestra que el **total de los caricaturistas encuestados**, en la provincia de Panamá, **son cuatro hombres**, lo cual representa **el 100 %** de la muestra encuestada; pues si se busca en los periódicos que publican caricaturas, se observará que quienes las firman, en su mayoría, son hombres, es difícil identificar a una mujer que se dedique, actualmente, a crear o publicar caricaturas en alguno de los diarios de nuestro país.

CUADRO N° 2: FORMACIÓN ACADÉMICA DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN ESTUDIOS REALIZADOS. AGOSTO DE 2013.

ESTUDIOS REALIZADOS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
BACHILLERATO	1
TÉCNICO	0
LICENCIATURA	1
POSTGRADO	0
MAESTRÍA	1
DOCTORADO	0
OTROS	1

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá

GRÁFICO N° 2: FORMACIÓN ACADÉMICA DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN ESTUDIOS REALIZADOS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

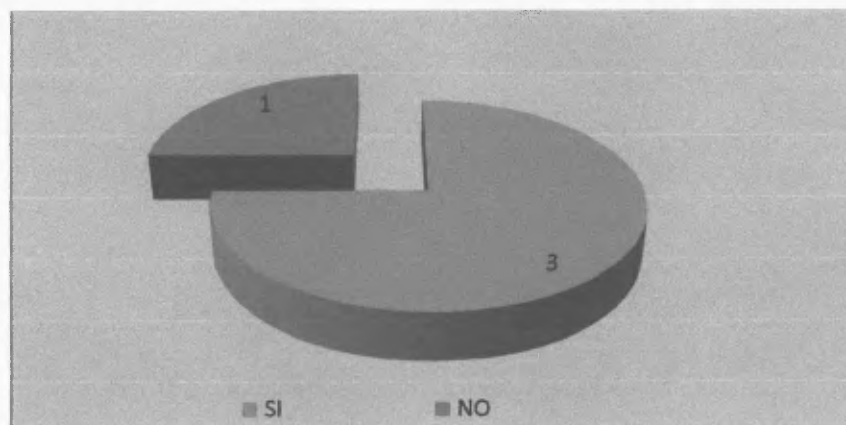
En cuanto a la interrogante relacionada con **la formación académica de los caricaturistas** encuestados, la provincia de Panamá, el gráfico N° 2 muestra que uno (25%) tiene título de **Bachiller**, hay uno con título de **licenciatura (25 %)**, otro posee una **maestría (25%)**; también, el gráfico refleja que un (25%) realizó otro tipo de estudios.

CUADRO N° 3: GENERALIDADES DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN ESTUDIOS AFINES A SU PROFESIÓN. AGOSTO DE 2013.

ESTUDIOS AFINES A SU PROFESIÓN	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	4
SÍ	3
NO	1

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 3: GENERALIDADES DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN ESTUDIOS AFINES A SU PROFESIÓN. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

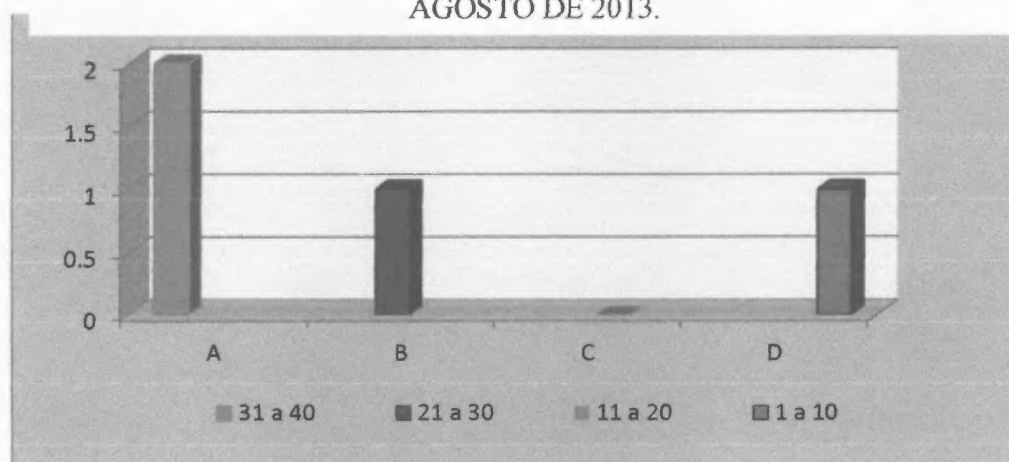
En cuanto a la interrogante relacionada con **los estudios afines a la profesión de caricaturista**, el gráfico N° 3 muestra que de los 4 caricaturistas encuestados, tres (3) **poseen estudios relacionados con la profesión de caricaturista**, lo cual representa el 75 % de la muestra. Mientras que el 25 % de la muestra, es decir, un (1) caricaturista **no tiene estudios relacionados con esta profesión**. El hecho de que la mayoría de los caricaturistas encuestados tengan estudios relacionados con la profesión revela que estos artistas de los diarios, se preocupan por superarse y prepararse académicamente para así brindar a los lectores un trabajo de calidad y mostrar mayor profesionalismo a través de sus caricaturas.

CUADRO N° 4: GENERALIDADES DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN AÑOS DE EXPERIENCIA. AGOSTO DE 2013.

AÑOS DE EXPERIENCIA	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
31 a 40	2
21 a 30	1
11 a 20	0
1 a 10	1

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá

GRÁFICO N° 4: GENERALIDADES DE LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN AÑOS DE EXPERIENCIA. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

En cuanto a la interrogante relacionada con **los años de experiencia en el oficio de caricaturista**, el gráfico N° 4 muestra que el **50 %** de los caricaturistas (**2**) **tienen de 31 a 40 años** de estar practicando este oficio; **con 21 a 31 años** de ser caricaturista aparece el **25 %** (1); y el otro **25 %** (1) tiene de **1 a 10 años** en esta profesión. El gráfico revela que hay tres generaciones o caricaturistas de tres décadas diferentes representadas en la muestra y que ellos a través de sus caricaturas políticas han podido representar gráficamente 30 o más años del acontecer social y político de Panamá.

CUADRO N° 5: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN RESPUESTA AL ÍTEM # 8. AGOSTO DE 2013.

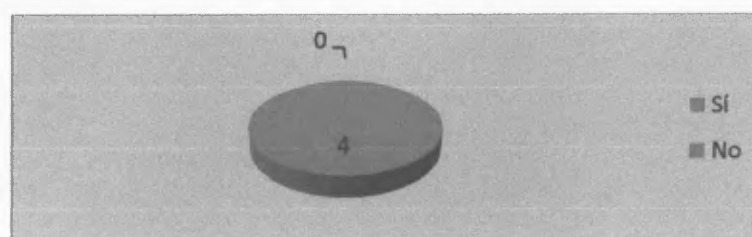
¿CONSIDERA LA CARICATURA POLÍTICA
COMO UN MEDIO EFICAZ
DE COMUNICACIÓN?

<i>RESPUESTAS</i>	<i>CANTIDAD</i>
<i>TOTAL</i>	4
SÍ	4
NO	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá

GRÁFICO N° 5: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN RESPUESTA AL ÍTEM # 8. AGOSTO DE 2013.

¿CONSIDERA LA CARICATURA POLÍTICA
COMO UN MEDIO EFICAZ
DE COMUNICACIÓN?



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá

Análisis:

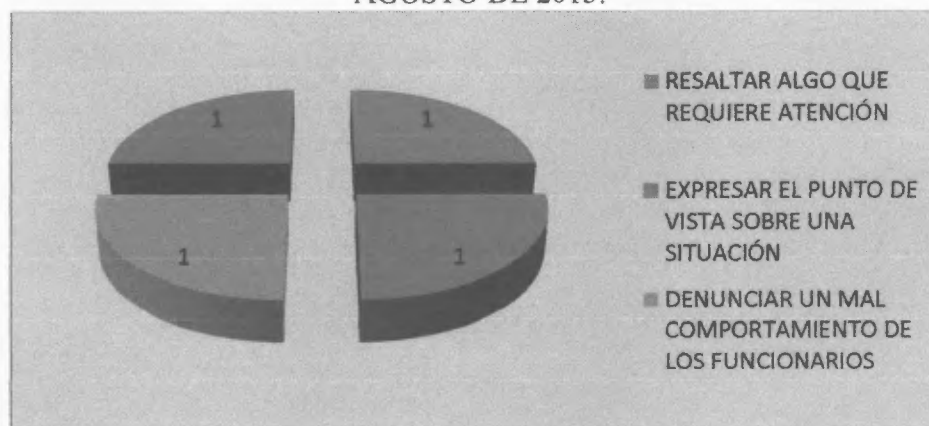
En cuanto a la interrogante **¿Considera la caricatura política como un medio eficaz de comunicación?**, el gráfico N° 5 muestra que el total de los entrevistados (100 %) considera que la caricatura política **SÍ** es un medio eficaz de comunicación, lo cual revela que estos profesionales utilizan la caricatura conscientemente con una intención comunicativa: transmitir un mensaje específico al lector, acerca de la realidad política del país, basados en los hechos o acontecidos actuales o en lo actuado por los gobernantes de turno.

CUADRO N° 6: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN LA INTENCIÓN COMUNICATIVA AL ELABORAR UNA CARICATURA. AGOSTO DE 2013.

INTENCIÓN COMUNICATIVA DE LOS CARICATURISTAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
RESALTAR ALGO QUE REQUIERE ATENCIÓN	1
EXPRESAR EL PUNTO DE VISTA SOBRE UNA SITUACIÓN	1
DENUNCIAR UN MAL COMPORTAMIENTO DE LOS FUNCIONARIOS	1
CRITICAR UN HECHO O SITUACIÓN	1

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 6: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN LA INTENCIÓN COMUNICATIVA AL ELABORAR UNA CARICATURA. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

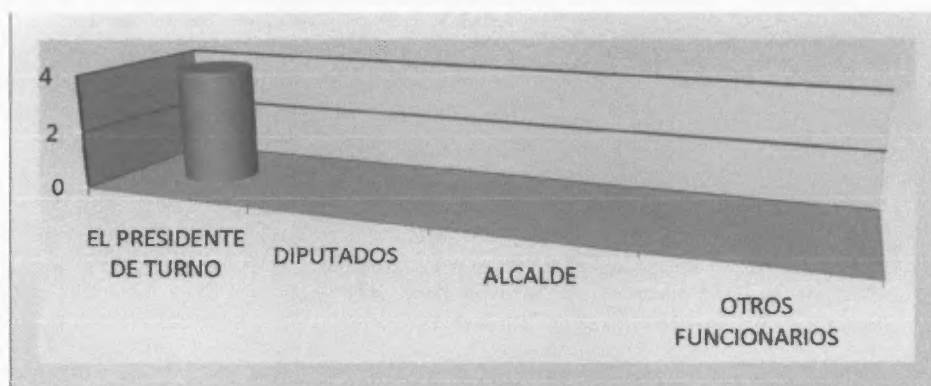
El gráfico N° 6 demuestra que el mensaje que se pretende transmitir con cada caricatura varía y depende de la **intención comunicativa del caricaturista**, pues aquí se observa que ellos tienen una intención comunicativa diferente: uno (25%) busca **resaltar algo que requiere atención**, otro (25%) pretende **expresar su punto de vista sobre una situación**, mientras que el otro (25%) desea **denunciar un mal comportamiento de los funcionarios**, el otro 25 % (1) lo que quiere es **criticar un hecho o una situación del acontecer nacional**. En fin, la intención comunicativa difiere entre los distintos caricaturistas; cada uno posee su propia intención comunicativa, es decir, tienen intenciones comunicativas diferentes, al momento de realizar sus caricaturas.

CUADRO N° 7: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL PERSONAJE POLÍTICO QUE MÁS LE GUSTA CARICATURIZAR. AGOSTO DE 2013.

PERSONAJE POLÍTICO QUE MÁS LE GUSTA CARICATURIZAR	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
EL PRESIDENTE DE TURNO	4
DIPUTADOS	0
ALCALDE	0
OTROS FUNCIONARIOS	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 7: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL PERSONAJE POLÍTICO QUE MÁS LE GUSTA CARICATURIZAR. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

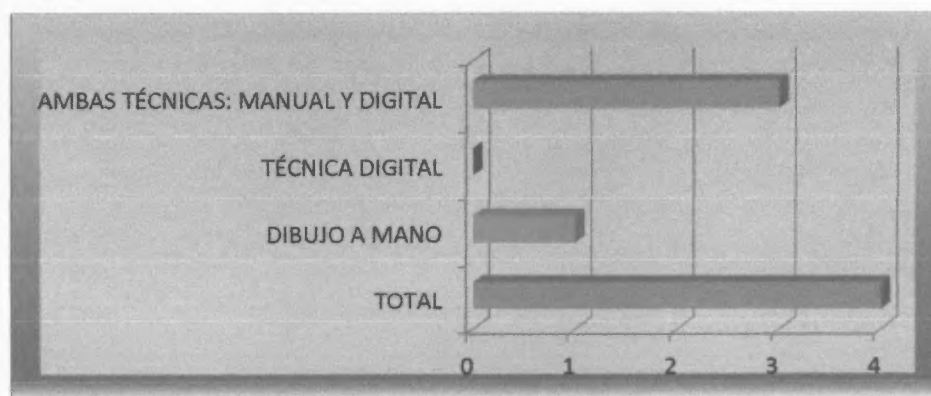
El gráfico N° 7, evidentemente, muestra que el personaje favorito por los 4 caricaturistas (**100%**), es decir, **el personaje político que más les gusta caricaturizar es el presidente de turno**, lo cual indica imparcialidad e independencia política, puesto, que, no importa cuál sea el partido gobernante, siempre van a preferir hacer caricaturas del presidente de la República.

CUADRO N° 8: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN LA TÉCNICA UTILIZA EN LA ELABORACIÓN DE LA CARICATURA. AGOSTO DE 2013.

TÉCNICA UTILIZADA	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	4
DIBUJO A MANO	1
TÉCNICA DIGITAL	0
AMBAS TÉCNICAS: MANUAL Y DIGITAL	3

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 8: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN LA TÉCNICA UTILIZA EN LA ELABORACIÓN DE LA CARICATURA. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

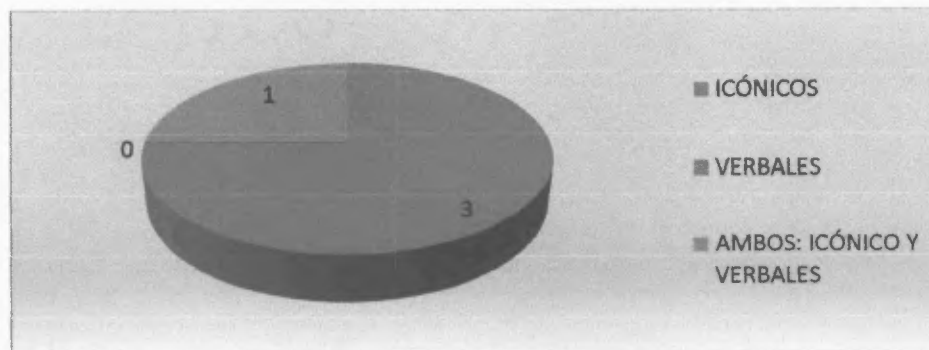
En cuanto a la **técnica utilizada en la elaboración de las caricaturas**, se observa en el gráfico N° 8, que la mayoría de los caricaturistas, encuestados, tres (75 %), utilizan tanto la **técnica digital como la manual**, o sea, combinan ambas técnicas al momento de realizar sus caricaturas, demostrando así dominio de lo tradicional y de las nuevas tecnologías empleadas en este arte. Solo un caricaturista (25 %) hace uso de la **técnica manual** sin aplicar el uso de la tecnología digital.

CUADRO N° 9: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN LOS ELEMENTOS QUE PREVALECE EN LA CARICATURA. AGOSTO DE 2013.

ELEMENTOS QUE PREVALECE EN LA CARICATURA	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	4
ICÓNICOS	3
VERBALES	0
AMBOS: ICÓNICO Y VERBALES	1

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 9: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN LOS ELEMENTOS QUE PREVALECE EN LA CARICATURA. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

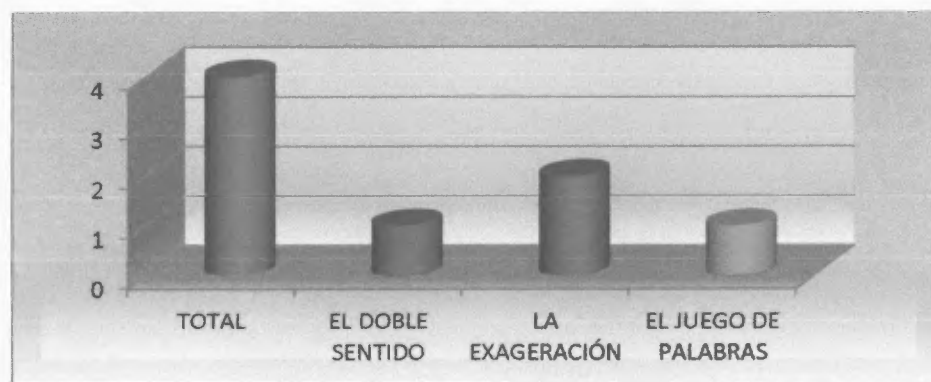
En el gráfico N° 9, se observa que la mayoría de los caricaturistas, el **75 % (3)**, **utiliza elementos icónicos en sus caricaturas**, pues como las caricaturas son dibujos, generalmente, en ellas sobresale la iconicidad, solo el **25% (1)**, **utiliza ambos elementos icónicos y verbales**, ya que a veces para transmitir el mensaje de manera más eficaz se hace necesario el uso de la palabra escrita. Pero queda evidenciado que en la caricatura política panameña, generalmente, prevalece el elemento icónico.

CUADRO N° 10: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN RECURSO UTILIZADO PARA INCLUIR EL HUMOR EN LA CARICATURA. AGOSTO DE 2013.

RECURSO UTILIZADO PARA INCLUIR EL HUMOR	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	4
EL DOBLE SENTIDO	1
LA EXAGERACIÓN	2
EL JUEGO DE PALABRAS	1

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 10: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN LOS ELEMENTOS QUE PREVALECE EN LA CARICATURA. AGOSTO DE 2013



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

En cuanto a los **recursos utilizados para incluir el humor en las caricaturas políticas**, el gráfico N° 10 muestra que el **50 % (2)** de los caricaturistas entrevistados utilizan **la exageración** para introducir el humor; en cambio, un **25% (1)** prefiere utilizar el **doble sentido** para introducir el humor; y el otro **25% (1)** se vale del **juego de palabras** para así incorporar el humor en sus caricaturas. En fin, la exageración es el principal recurso utilizado por los caricaturistas panameños para darle el toque de humor a las caricaturas políticas.

CUADRO N° 11: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ,

POR CANTIDAD, SEGÚN RESPUESTA
AL ÍTEM # 15. AGOSTO DE 2013.

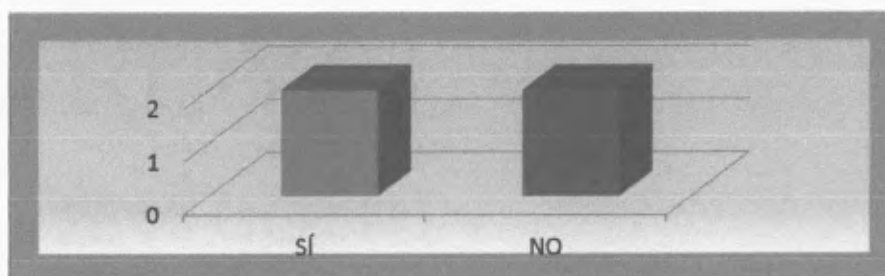
¿CONSIDERA POSIBLE PRESENTAR SUS
CARICATURAS POLÍTICAS SIN EL
RECURSO DEL HUMOR?

REPUESTAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	4
SÍ	2
NO	2

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 11: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS
CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ,
POR CANTIDAD, SEGÚN RESPUESTA
AL ÍTEM # 15. AGOSTO DE 2013.

¿CONSIDERA POSIBLE PRESENTAR SUS
CARICATURAS POLÍTICAS SIN EL
RECURSO DEL HUMOR?



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

El gráfico N° 11, que hace referencia a la pregunta **¿Considera posible presentar sus caricaturas políticas sin el recurso del humor?**, contiene información muy interesante, porque muestra que el **50%** (2) de los caricaturistas encuestados respondió que **SÍ** pueden presentar sus caricaturas políticas sin utilizar el recurso humorístico; en cambio, el otro **50%** (2) manifiesta que **NO** es posible presentar sus caricaturas sin que esté presente el recurso humorístico. En fin, resulta sorprendente, en cierta forma, que la ausencia del recurso humorístico en las caricaturas políticas sea posible para el 50% de los caricaturistas panameños encuestados; mientras que el otro 50% considera que no es posible presentar sus caricaturas políticas sin la presencia del humor; ya que, por lo general, la caricatura política siempre es acompañada de un matiz humorístico.

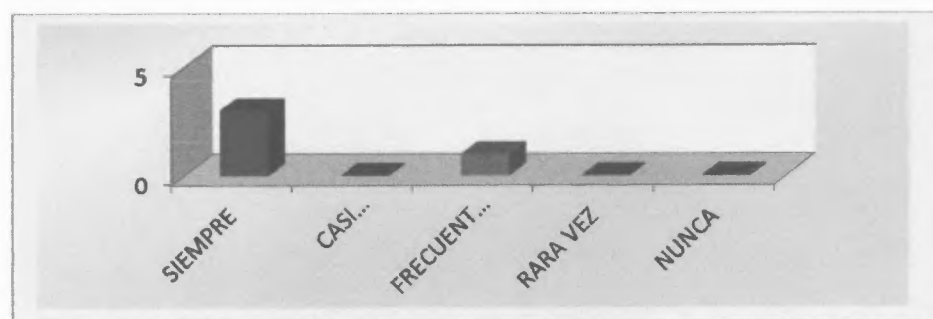
4.1.2. Resultados del cuestionario para identificar los elementos semánticos y pragmáticos del lenguaje verbal en la caricatura política panameña

CUADRO N° 12: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE TÉRMINOS POLISÉMICOS Y PARÓNIMOS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

EL USO DE TÉRMINOS POLISÉMICOS Y PARÓNIMOS EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	4
SIEMPRE	3
CASI SIEMPRE	0
FRECUENTEMENTE	1
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 12: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE TÉRMINOS POLISÉMICOS Y PARÓNIMOS EN LAS CARICATURAS AGOSTO DE 2013



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

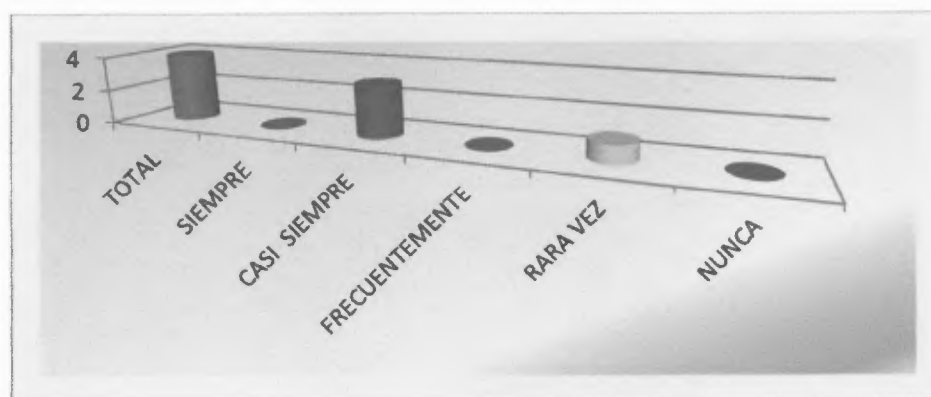
En cuanto a la interrogante relacionada con el **uso de términos polisémicos y parónimos** en las caricaturas políticas panameñas, el gráfico N° 12 muestra que el **25 % (1)** señala que los utiliza **frecuentemente**; además, se observa que el **75% (3)**, manifestó que las emplea **siempre**; esto demuestra que todos los caricaturistas encuestados en la ciudad de Panamá utilizan voces polisémicas y parónimas en la elaboración de las caricaturas políticas, pues este es un recurso semántico que permite la ambigüedad o doble interpretación del mensaje que desean transmitir, lo cual hace más atractivo y jocoso el hecho o el personaje caricaturizado.

CUADRO N° 13: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE ONOMATOPEYAS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

TOTAL	4
SIEMPRE	0
CASI SIEMPRE	3
FRECUENTEMENTE	0
RARA VEZ	1
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 13: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE ONOMATOPEYAS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

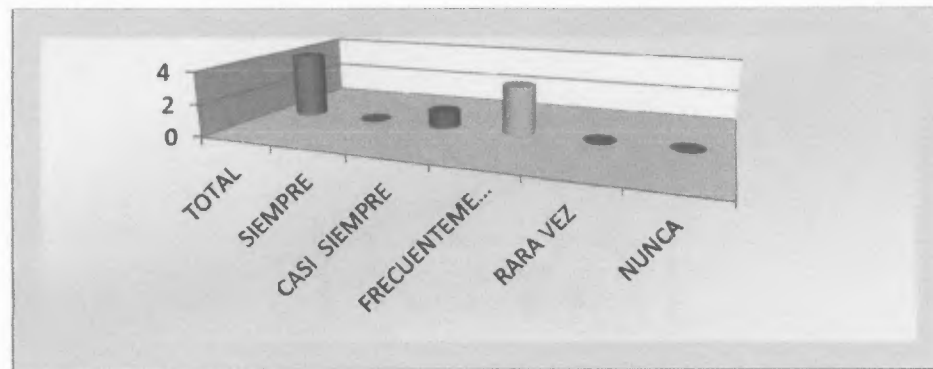
En cuanto a la interrogante que se refiere al **uso de la onomatopeya** en las caricaturas políticas panameñas, en el gráfico N° 13, se observa que uno de los caricaturistas (**25%**) la utiliza **rara vez**; en cambio 3 caricaturistas (**75%**) la emplean **casi siempre**; por lo cual, se puede deducir que la onomatopeya es un recurso lingüístico bastante conocido, valorado y empleado por los caricaturistas panameños, al momento de crear las caricaturas políticas.

CUADRO N° 14: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE LA METÁFORA VERBAL EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

VERBAL EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
SIEMPRE	0
CASI SIEMPRE	1
FRECIENTEMENTE	3
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 14: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE ONOMATOPEYAS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los Caricaturistas seleccionados en la Provincia de Panamá.

Análisis:

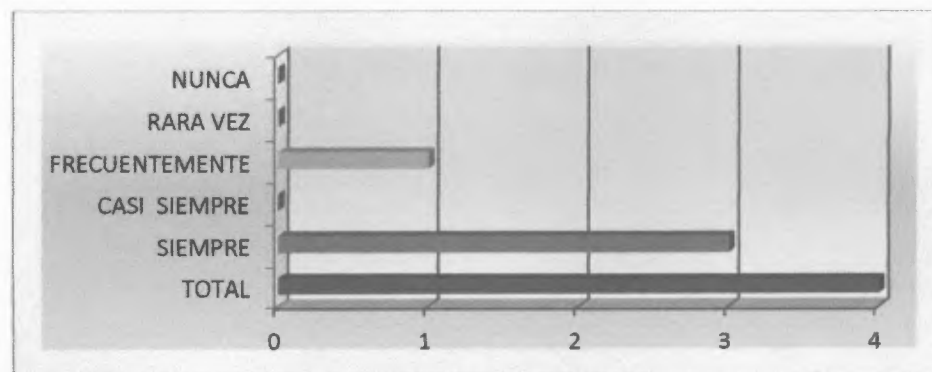
En cuanto a la interrogante que indica el **uso de la metáfora verbal** en la caricatura política panameña, el gráfico N° 14 muestra que un caricaturista (**25%**) la emplea **casi siempre** y los otros tres (**75%**) la usan **frecuentemente**; lo cual indica que la metáfora verbal es un recurso lingüístico utilizado constantemente por los caricaturistas encuestados en la elaboración de caricaturas políticas, puesto que con este recurso evitan llamar a los personajes por sus nombres propios y así aluden a ellos mediante los apodosos que el pueblo les ha designado, basados en alguna cualidad física o moral que los caracteriza.

CUADRO N° 15: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE RECURSOS TIPOGRÁFICOS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

USO DE RECURSOS TIPOGRÁFICOS EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	4
SIEMPRE	3
CASI SIEMPRE	0
FRECUENTEMENTE	1
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 15: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE RECURSOS TIPOGRÁFICOS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

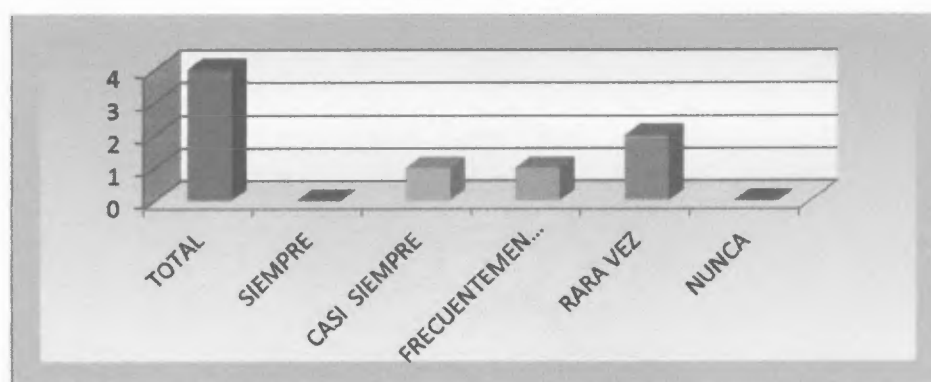
El gráfico N° 15, que hace referencia a la interrogante relacionada con el **uso de recursos tipográficos** en la caricatura política panameña, indica que un caricaturista (**25%**) usa **frecuentemente** los recursos tipográficos; también, señala que tres caricaturistas (**75%**) utilizan los recursos tipográficos **siempre**; esto demuestra que los caricaturistas panameños en sus creaciones se valen constantemente de recursos tipográficos (leras, negritas, iniciales, siglas, cursivas, etc.); estos recursos, en cierta manera, les sirven al caricaturista como estrategia para identificar o aludir, sin mencionar el nombre propio o completo, a los personajes o partidos políticos representados en las caricaturas.

CUADRO N° 16: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE EXPRESIONES ALFANÚMERICAS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

USO DE RECURSOS TIPOGRÁFICOS EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	4
SIEMPRE	0
CASI SIEMPRE	1
FRECIENTEMENTE	1
RARA VEZ	2
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los Caricaturistas seleccionados en la Provincia de Panamá.

CUADRO N° 16: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE EXPRESIONES ALFANÚMERICAS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

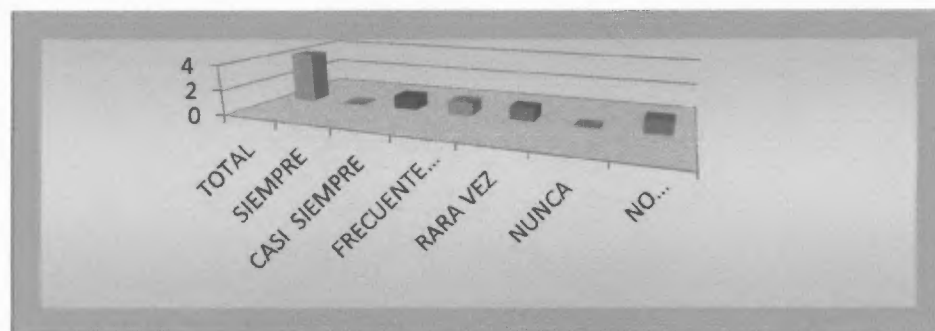
En el gráfico N° 16, que se refiere al **uso de expresiones alfanuméricas**, se observa que un caricaturista (**25%**) respondió que las utiliza **casi siempre**; otro de los encuestados (**25%**) las usan **frecuentemente**; en cambio, dos caricaturistas (**50%**) respondieron que **rara vez** las emplean; entonces, se deduce que las expresiones alfanuméricas son un recurso que forma parte de los componentes lingüísticos de la caricatura política, aunque no es empleado con mucha frecuencia por la mayoría de los caricaturistas seleccionados.

CUADRO N° 17: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE ELEMENTOS PARALINGÜÍSTICOS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

EL USO DE ELEMENTOS PARALINGÜÍSTICOS EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
SIEMPRE	0
CASI SIEMPRE	1
FRECUENTEMENTE	1
RARA VEZ	1
NUNCA	0
NO RESPONDIÓ	1

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 17: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE ELEMENTOS PARALINGÜÍSTICOS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

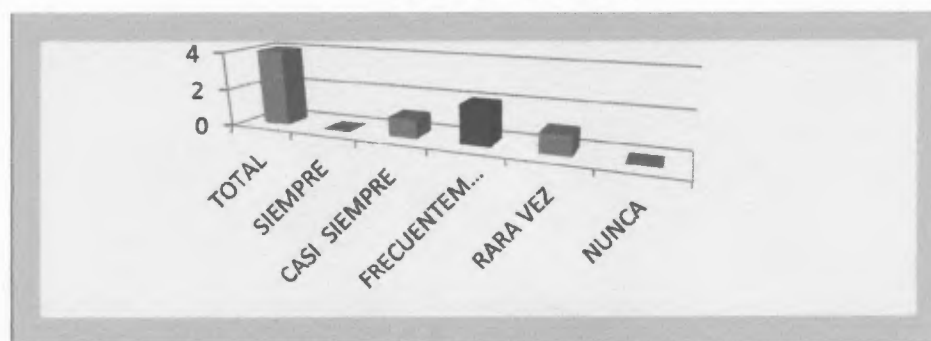
Las respuestas a la pregunta relacionada con el **uso de los elementos paralingüísticos**, aparecen en este gráfico N°17, el cual muestra que un caricaturista (**25%**) respondió que casi **siempre** los utiliza; otro (**25%**) de los encuestados dijo que los utiliza **frecuentemente**; en cambio, hubo uno de los caricaturistas seleccionados (**25%**) que manifestó que **rara vez** los utiliza; por otra parte, el cuarto caricaturista (**25%**), ya sea por omisión o desconocimiento, **no respondió** la pregunta. En fin, las respuestas dadas nos indican que los recursos paralingüísticos en el lenguaje escrito (signos de puntuación y de entonación) si son empleados en la elaboración de las caricaturas políticas panameñas, ya que ayudan a interpretar el estado de ánimo de los personajes, la intención comunicativa del autor y, a la vez, el mensaje de la caricatura.

CUADRO N° 18: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE ELEMENTOS DEÍCTICOS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

EL USO DE ELEMENTOS DEÍCTICOS EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
SIEMPRE	0
CASI SIEMPRE	1
FRECUENTEMENTE	2
RARA VEZ	1
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los Caricaturistas seleccionados en la Provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 18: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE ELEMENTOS DEÍCTICOS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

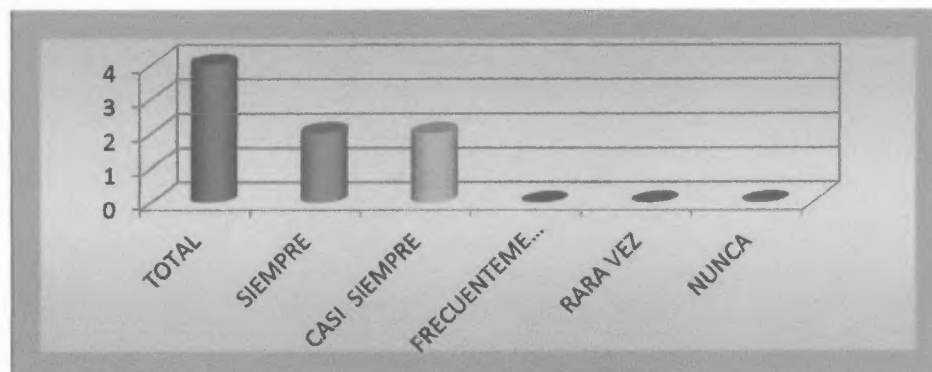
En cuanto a la interrogante que indica el **uso de los elementos deícticos en la caricatura política** panameña, el gráfico N° 18 muestra que el **25%** de los caricaturistas (1) respondió que los utiliza **casi siempre**; otro **25%** (1) señaló que los emplea **rara vez**; mientras que un **50%** (2) manifestó que usa **frecuentemente** en sus caricaturas los elementos deícticos; lo cual muestra que la mayoría de los caricaturistas utiliza deícticos en sus caricaturas, puesto que estas expresiones les permiten hacer referencia a personajes u otros elementos del contexto caricaturizado y así su significado está ligado totalmente al contexto presente en la caricatura, fuera de este contexto no tendrían sentido; por tal razón, para comprender la caricatura es necesario conocer el contexto sociopolítico al cual alude el caricaturista.

CUADRO N° 19: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN LA ALUSIÓN VERBAL AL CONTEXTO HISTÓRICO EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

ALUSIÓN VERBAL AL CONTEXTO HISTÓRICO EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
SIEMPRE	2
CASI SIEMPRE	2
FRECUENTEMENTE	0
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 19: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN LA ALUSIÓN VERBAL AL CONTEXTO HISTÓRICO EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

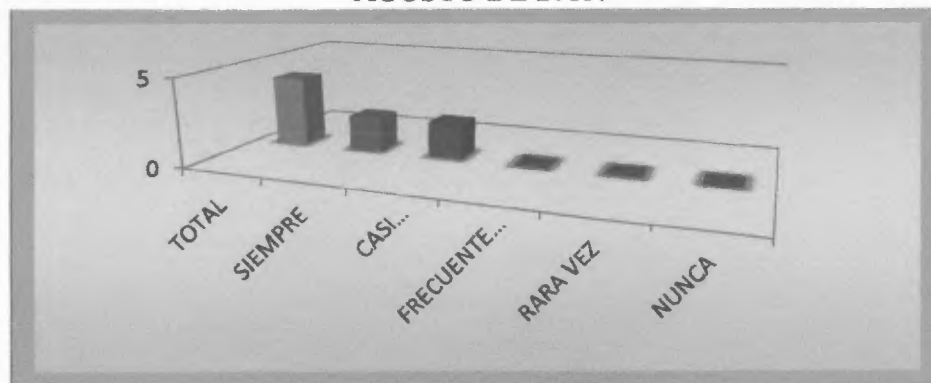
En cuanto a la interrogante que indica la **alusión verbal al contexto histórico** en las caricaturas políticas, el gráfico N° 19 muestra que este es un recurso lingüístico muy importante y, a la vez, muy utilizado por los caricaturistas seleccionados, ya que el **50 % (2)** respondió que lo usa **siempre**; y el otro **50 % (2)** contestó que lo emplea **casi siempre**; dado que es necesario conocer el contexto político, al cual hace referencia la caricatura (situación o hecho acaecido) para poder decodificar el mensaje que el caricaturista quiso transmitir, sino se conoce el contexto, quizá no se pueda comprender el mensaje de la caricatura.

CUADRO N° 20: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN LA ALUSIÓN VERBAL AL CARGO POLÍTICO DEL PERSONAJE EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

ALUSIÓN VERBAL AL CARGO POLÍTICO DEL PERSONAJE EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
SIEMPRE	2
CASI SIEMPRE	2
FRECUENTEMENTE	0
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 20: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN LA ALUSIÓN VERBAL AL CARGO POLÍTICO DEL PERSONAJE EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

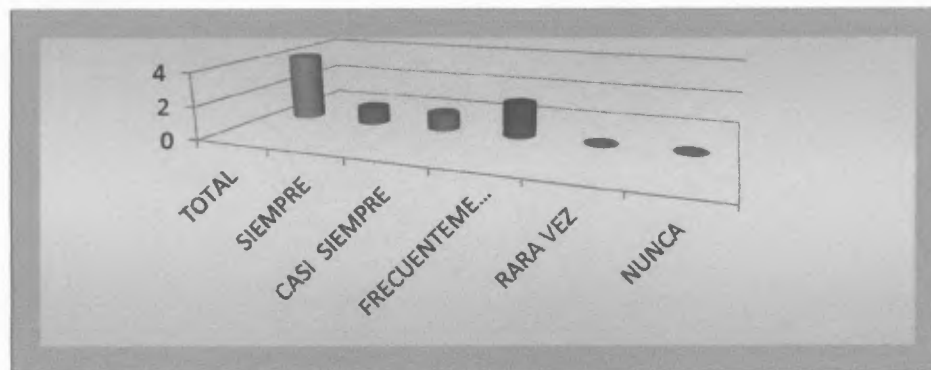
En cuanto a la pregunta que se refiere a la **alusión verbal al cargo político del personaje caricaturizado**, el gráfico N° 20 indica que los caricaturistas encuestado, siempre o casi siempre, se refieren verbalmente a los personajes de sus caricaturas, no por el nombre propio, sino por el cargo político que ostentan; así lo demuestra el hecho de que el **50%** de los caricaturistas seleccionados (2) respondió que **siempre** utiliza este recurso lingüístico; también, el otro **50%** (2) manifestó que lo emplea **casi siempre**.

CUADRO N° 21: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN LA PRESENTACIÓN VERBAL DEL RECURSO SATÍRICO EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

PRESENTACION VERBAL DEL RECURSO SATÍRICO EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	4
SIEMPRE	1
CASI SIEMPRE	1
FRECUEMENTEMENTE	2
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los Caricaturistas seleccionados en la Provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 21: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN LA PRESENTACIÓN VERBAL DEL RECURSO SATÍRICO EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

En cuanto a la interrogante relacionada con la **presencia verbal del recurso satírico** en las caricaturas políticas, el gráfico N° 21 señala que el **25%** de los caricaturistas seleccionados (1) respondió que utiliza este recurso **siempre**; otro **25%** de los encuestados (1) manifestó que lo emplea **casi siempre**; mientras que el **50%** de los caricaturistas entrevistados (2) dijo usarlo **frecuentemente**; se observa en este gráfico que el uso verbal del recurso satírico no puede faltar en la caricatura política, pues es precisamente a través de este recurso que el caricaturista censura severamente, ante la opinión pública, lo actuado o dicho por el personaje político caricaturizado.

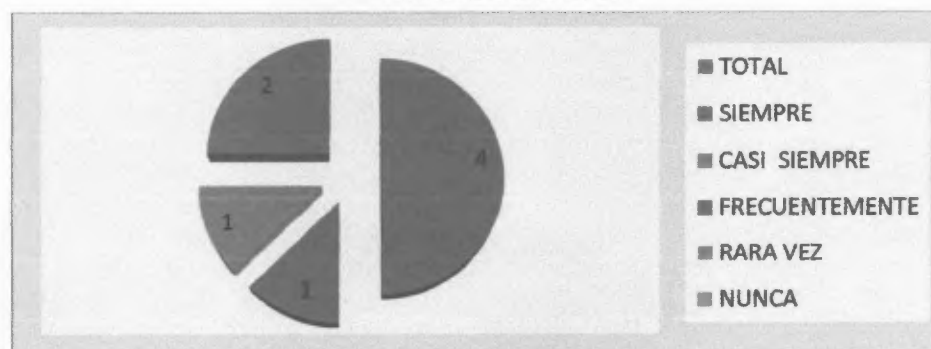
4.1.3. Resultados del cuestionario para identificar los elementos semánticos y pragmáticos del lenguaje icónico en la caricatura política panameña

CUADRO N° 22: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE VIÑETAS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

EL USO DE VIÑETAS EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
SIEMPRE	1
CASI SIEMPRE	1
FRECUENTEMENTE	2
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los Caricaturistas seleccionados en la Provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 22: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE VIÑETAS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

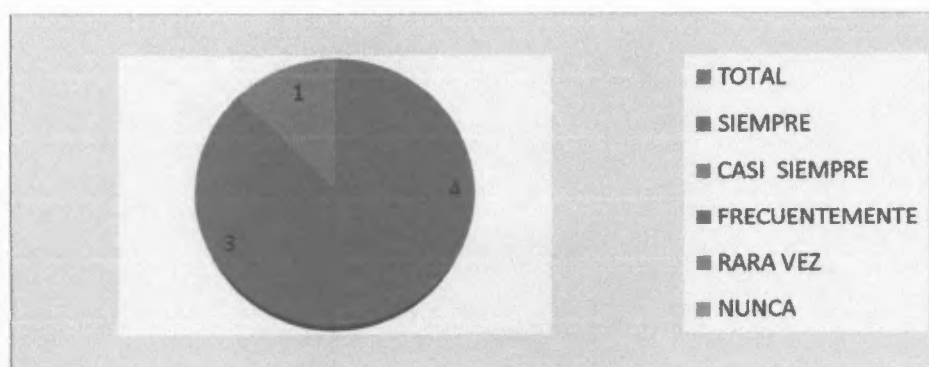
En cuanto a la interrogante relacionada con el **uso de viñetas** en las caricaturas políticas panameñas, el gráfico N° 22 muestra que el **25 % (1)** las utiliza **siempre**; igual porcentaje **25% (1)** las emplea **casi siempre**; mientras que, el **50% (2)** señala que la emplea **frecuentemente**; esto nos indica que la viñeta es un elemento característico de la caricatura política, pues todos los entrevistados dicen utilizarla constantemente.

CUADRO N° 23: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE LA HIPÉRBOLE EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

EL USO DE LA HIPÉRBOLE EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	4
SIEMPRE	3
CASI SIEMPRE	1
FRECUENTEMENTE	0
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 23: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE LA HIPÉRBOLE EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

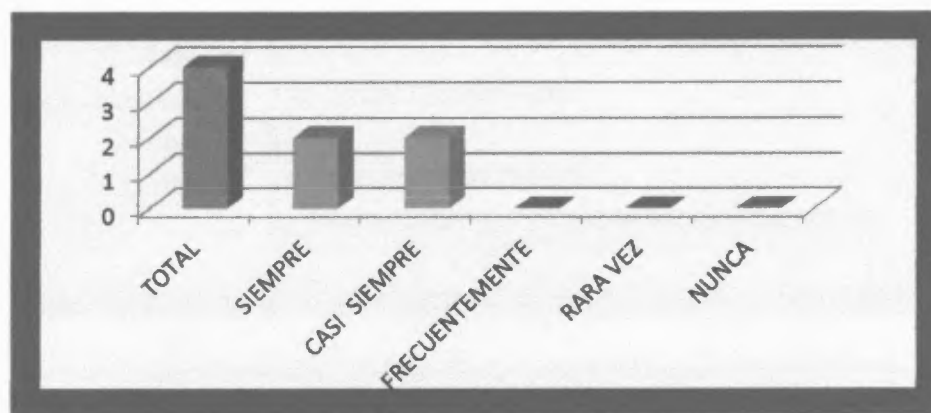
En cuanto a la interrogante que hace referencia al **uso de la hipérbole en el lenguaje icónico**, el gráfico N° 23 señala que el **75 %** de los caricaturistas seleccionados (3) respondió que **siempre** utilizan la hipérbole; recurso este que también es empleado **frecuentemente** por el **25 %** de los caricaturistas encuestados (1). Estos resultados demuestran que la hipérbole es un recurso del lenguaje icónico imprescindible en la caricatura política panameña, debido a que, es por medio del uso de la hipérbole que se logra exagerar los rasgos físicos o morales más característicos del personaje caricaturizado.

CUADRO N° 24: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE LA METÁFORA VISUAL EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

SEGÚN EL USO DE LA METÁFORA VISUAL EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
SIEMPRE	2
CASI SIEMPRE	2
FRECUENTEMENTE	0
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 24: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE LA METÁFORA VISUAL EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

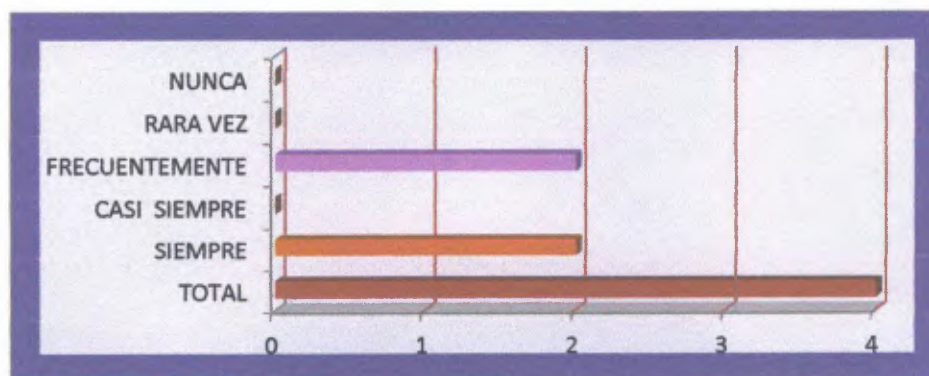
Este gráfico N° 24, que se refiere al uso de la metáfora visual en el lenguaje icónico de las caricaturas políticas, muestra que el 50% de los caricaturistas seleccionados (2) respondió que **siempre** utilizan, en sus caricaturas, la metáfora visual; el otro 50% (2) dijo que usa este recurso **casi siempre**. Este resultado muestra que, en el lenguaje icónico de las caricaturas políticas panameñas, la metáfora visual es uno de los recursos que emplean con mayor frecuencia los caricaturistas encuestados.

CUADRO N° 25: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE FIGURAS CINÉTICAS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

USO DE FIGURAS CINÉTICAS EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
SIEMPRE	2
CASI SIEMPRE	0
FRECUENTEMENTE	2
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 25 RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE FIGURAS CINÉTICAS EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

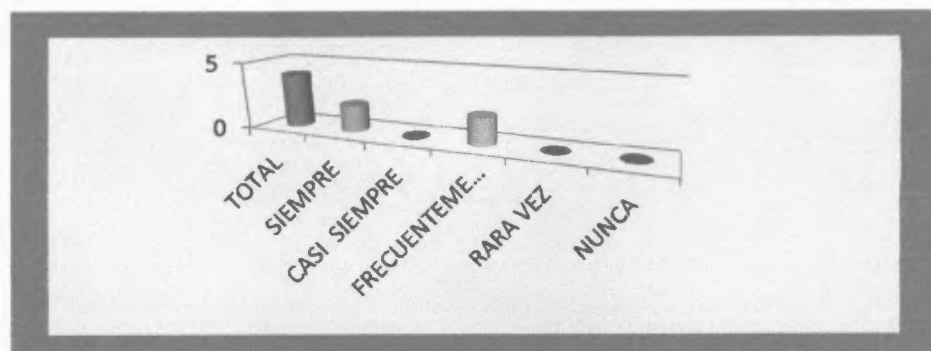
En relación con la interrogante sobre el **uso de figuras cinéticas** en la caricatura política panameña, el gráfico N° 25 muestra que el **50 %** de los caricaturistas encuestados (2) respondió que utiliza las figuras cinéticas **siempre**; también, se observa que el otro **50 %** (2) señaló que **frecuentemente** usa este recurso en sus caricaturas políticas; lo cual indica que los caricaturistas encuestados se valen mucho del uso de figuras cinéticas en la creación de sus caricaturas, debido a que las líneas cinéticas son recursos que permiten dar efecto de movimiento a los personajes.

CUADRO N° 26: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE DIBUJOS PARA REPRESENTAR EL CONTEXTO FÍSICO EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

USO DE DIBUJOS PARA REPRESENTAR EL CONTEXTO FÍSICO EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
SIEMPRE	2
CASI SIEMPRE	0
FRECUENTEMENTE	2
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 26: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE DIBUJOS PARA REPRESENTAR EL CONTEXTO FÍSICO EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

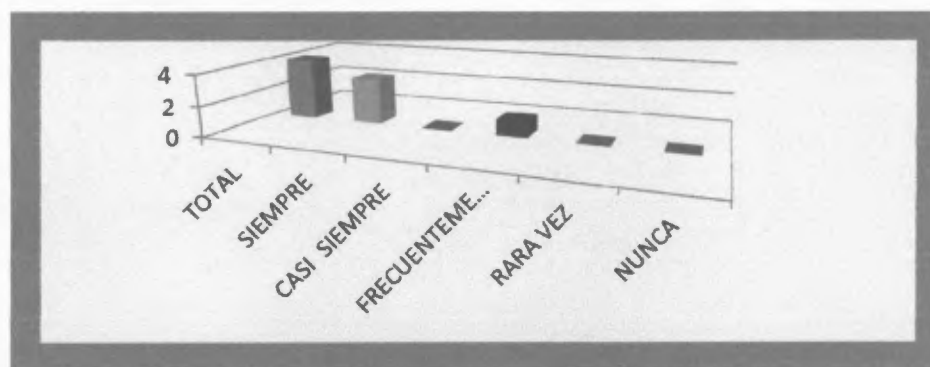
En cuanto a la interrogante que se refiere al **uso de dibujos para representar el contexto físico** en las caricaturas políticas, el gráfico N° 26 muestra que dos caricaturistas (**50%**) indica que **siempre** hacen referencia al contexto físico por medio de dibujos; los otros dos encuestados (**50%**) manifestaron que **frecuentemente** que utilizan el dibujo para representar el contexto. En fin, los encuestados prefieren representar, en sus caricaturas, el contexto físico por medio de dibujos y no por medio de palabras.

CUADRO N° 27: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE DIBUJOS PARA REPRESENTAR EL CONTEXTO HISTÓRICO EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

USO DE DIBUJOS PARA REPRESENTAR EL CONTEXTO HISTÓRICO EN LAS CARICATURAS	CANTIDA
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
SIEMPRE	3
CASI SIEMPRE	0
FRECUENTEMENTE	1
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRÁFICO N° 27: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE DIBUJOS PARA REPRESENTAR EL CONTEXTO HISTÓRICO EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

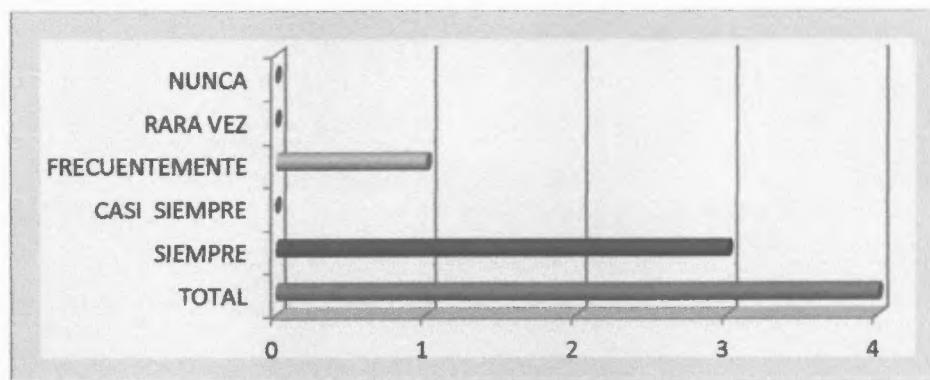
En relación con la interrogante que hace referencia al **uso de dibujos para representar el contexto histórico** en las caricaturas políticas, el gráfico N° 27 señala que dos caricaturistas (50%) respondieron que **siempre** emplean el dibujo para representar el contexto histórico; los otros dos encuestados (50%) manifiesta que el contexto histórico lo representan con dibujo **frecuentemente**. Se observa en este gráfico la preferencia de los caricaturistas por el dibujo para representar el contexto histórico.

CUADRO N° 28: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE DIBUJOS GROTESCOS PARA ALUDIR A LOS PERSONAJES EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

USO DE DIBUJOS GROTESCOS PARA ALUDIR A LOS PERSONAJES EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
SIEMPRE	3
CASI SIEMPRE	0
FRECUENTEMENTE	1
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRAFICO N° 28: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE DIBUJOS GROTESCOS PARA ALUDIR A LOS PERSONAJES EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

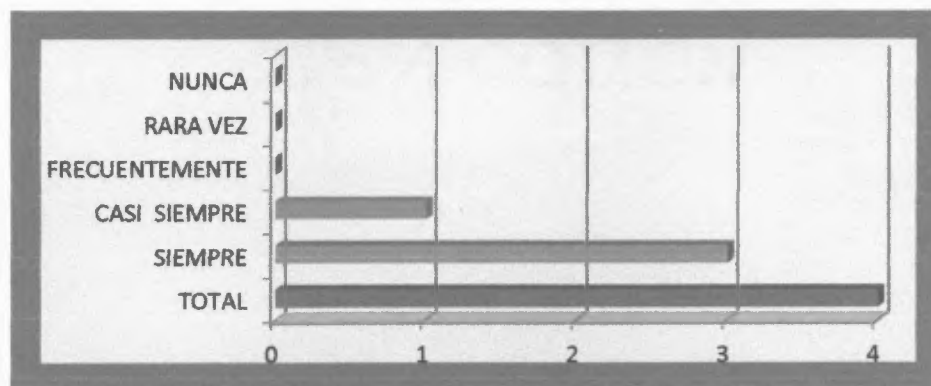
En cuanto a la interrogante que indica el **uso de dibujos grotescos para aludir a los personajes** en las caricaturas políticas, el gráfico N° 28 muestra que la preferencia de uso de este recurso del lenguaje icónico entre los caricaturistas encuestados es así: el **50%** (2) lo usa **frecuente**; mientras que el otro **50%** (2) respondió que lo emplea **siempre**. En el gráfico se observa que el dibujo grotesco es un elemento muy utilizado por los caricaturistas encuestados para aludir a los personajes políticos caricaturizados.

CUADRO N° 29: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE EXPRESIVIDAD GESTUAL DE LOS PERSONAJES EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

USO DE EXPRESIVIDAD GESTUAL EN LOS PERSONAJES EN LAS CARICATURAS.	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
SIEMPRE	3
CASI SIEMPRE	1
FRECUENTEMENTE	0
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRAFICO N° 29: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE EXPRESIVIDAD GESTUAL DE LOS PERSONAJES EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

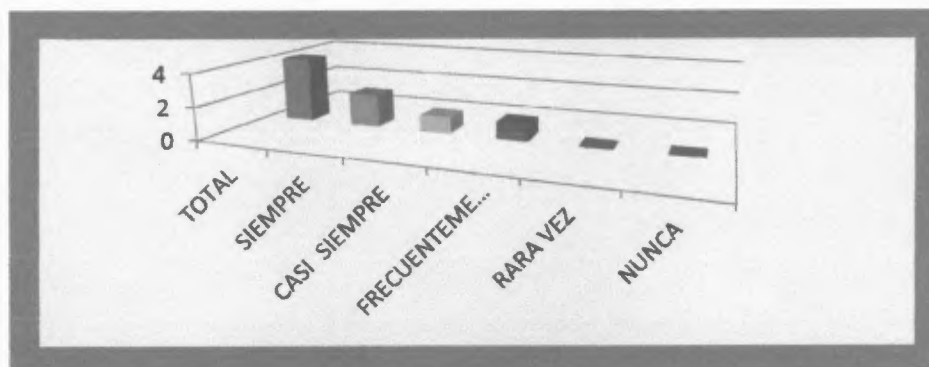
En cuanto la interrogante que indica si los caricaturistas seleccionados hacen uso de la **expresividad gestual de los personajes** en las caricaturas políticas, el gráfico N° 28 muestra que el **75 % (3)** respondió que **siempre** usan este recurso del lenguaje icónico; mientras que el **25% (1)** dijo que lo usa **casi siempre**; Así pues, este gráfico indica que en la caricatura política panameña, los personajes caricaturizados siempre o casi siempre manifiestan algún tipo de expresión gestual.

**CUADRO N° 30: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS
CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ,
POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE COLORES
ALUSIVOS A LOS PARTIDOS POLÍTICOS
EN LAS CARICATURAS.
AGOSTO DE 2013.**

USO DE COLORES ALUSIVOS A LOS PARTIDOS POLÍTICOS EN LAS CARICATURAS.	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
SIEMPRE	2
CASI SIEMPRE	1
FRECUENTEMENTE	1
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

**GRAFICO N° 30: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS
CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ,
POR CANTIDAD, SEGÚN EL USO DE COLORES
ALUSIVOS A LOS PARTIDOS POLÍTICOS
EN LAS CARICATURAS.
AGOSTO DE 2013**



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

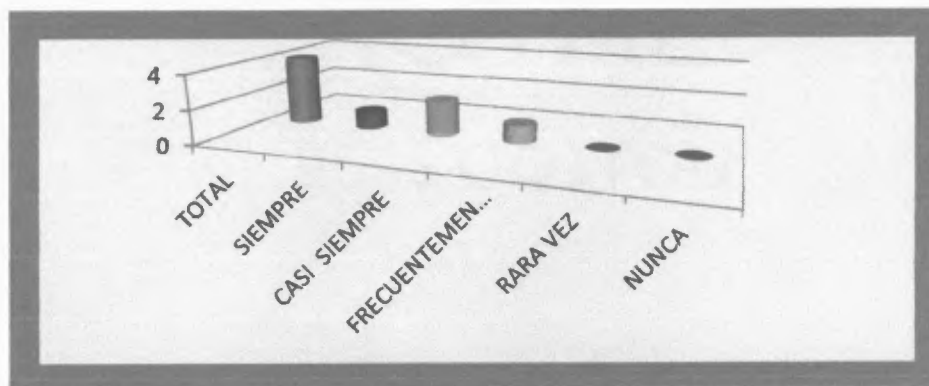
En cuanto a la interrogante que hace referencia al **uso de los colores alusivos a los partidos políticos en las caricaturas**; el gráfico N°30 muestra que el **25%** (1) utiliza los colores de los partidos políticos **frecuentemente**; otro **25%** (1) los utiliza **casi siempre**; en cambio, el **50%** (2) respondió que los utiliza **siempre**. En este gráfico se observa que los caricaturistas encuestados hacen uso de la dimensión paralingüística del lenguaje, pues se valen de los colores de los partidos políticos para identificar a sus miembros o seguidores en las caricaturas políticas que elaboran.

CUADRO N° 31: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN LA PRESENTACIÓN ICÓNICA DEL RECURSO SATÍRICO EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.

PRESENTACIÓN ICÓNICA DEL RECURSO SATÍRICO EN LAS CARICATURAS	CANTIDAD
<i>TOTAL</i>	<i>4</i>
SIEMPRE	1
CASI SIEMPRE	2
FRECIENTEMENTE	1
RARA VEZ	0
NUNCA	0

FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

GRAFICO N° 31: RESULTADOS DE LA ENTREVISTA REALIZADA A LOS CARICATURISTAS ENCUESTADOS EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, POR CANTIDAD, SEGÚN LA PRESENTACIÓN ICÓNICA DEL RECURSO SATÍRICO EN LAS CARICATURAS. AGOSTO DE 2013.



FUENTE: Encuesta aplicada a los caricaturistas seleccionados en la provincia de Panamá.

Análisis:

En cuanto a la interrogante relacionada con la **presencia icónica del recurso satírico** en las caricaturas políticas, el gráfico N° 31 señala que el **25%** de los caricaturistas seleccionados (1) respondió que utiliza este recurso **siempre**; otro **25%** de los encuestados (1) manifestó que lo emplea **frecuentemente**; mientras que el **50%** de los caricaturistas entrevistados (2) dijo usarlo **casi siempre**; se observa en este gráfico que el uso icónico del recurso satírico no puede faltar en la caricatura política, pues es precisamente a través de este recurso que el caricaturista presenta su crítica y censura ante lo que dice o hace el personaje político caricaturizado.

CAPITULO 5

PROPUESTA

5 1 Analisis semantico y pragmático de la caricatura politica como estrategia para la comprension lectora en el nivel superior

5 1 1 Planteamiento del tema

Analizar *distintos tipos de textos* es una habilidad de suma importancia para todo individuo moderno sobre todo para los estudiantes de los diferentes niveles educativos principalmente para un estudiante de nivel superior que debe ser una persona analitica critica y reflexiva capaz de observar analizar comprender y cambiar su entorno Antes de continuar es conveniente aclarar que cuando se habla de *todo tipo de textos* no solo se hace referencia a los textos literarios (novelas cuentos poemas etc) y no literarios (cientificos periodisticos didacticos etc) cuyo contenido esta constituido esencialmente por elementos linguisticos y que son leidos estudiados analizados en los diferentes centros educativos ademas con la expresion *todo tipo de textos* se hace referencia tambien a los textos cuyo contenido esta conformado por un lenguaje sincretico es decir que presentan su mensaje por medio de elementos linguisticos e iconicos como lo son en este caso particular las *caricaturas politicas* que se publican en los diarios de nuestro pais que gustan mucho y son leidas tanto por el ciudadano comun como por estudiantes y profesionales haciendo cada quien su propio analisis e interpretacion del mensaje que transmiten para unicamente reirse de la critica humoristica que presentan Sin embargo un estudiante y un docente universitario maxime si es docente de lengua y literatura española deben acercarse a la *caricatura politica* no solo viendola como un pasatiempo sino mirandola como un medio mas de aprendizaje y llevar este tipo de texto a las aulas ya que posee muchos recursos tanto linguisticos como no linguisticos que muchas veces son ignorados al momento de una lectura rutinaria pero que al ser estudiados sistemáticamente e identificados en las caricaturas se convierten en excelentes herramientas que permiten ejercitar y mejorar la comprension lectora

5 1 2 Justificación

En las aulas universitarias la caricatura política se puede utilizar como una estrategia lúdica de aprendizaje lingüístico su uso permitiría que el discente aprenda y se divierta a la vez aprende desentrañando los diversos elementos lingüísticos y no lingüísticos implícitos en la viñeta mientras se divierte dado el carácter humorístico y satírico que presenta e identifica a este tipo de textos

En esta parte es importante aclarar que en la bibliografía consultada en la Universidad de Panamá (Biblioteca Simón Bolívar) y en el Centro Regional Universitario de La Chorrera (CRUPO) no se encontraron estudios de grado posgrado o maestría que presentaran un modelo de análisis semántico y pragmático de la caricatura política panameña Por tal razón la propuesta que incluye esta investigación es el resultado de la lectura de fuentes bibliográficas nacionales e internacionales físicas y digitales para así presentar una *guía de análisis* donde aparecen los elementos semánticos y pragmáticos del lenguaje verbal e icónico que utilizan con mayor regularidad o frecuencia los caricaturistas panameños encuestados para esta investigación También es importante dejar plasmado que este no es un modelo único ni definitivo para el análisis de la caricatura política panameña por el contrario tal como se menciona en las líneas anteriores únicamente es una *guía* que orienta hacia la identificación de los elementos semánticos y pragmáticos implícitos en la viñeta que permiten analizar el contenido y mensaje de la caricatura política por consiguiente esta *guía* en un momento dado de ser necesario puede ser modificada y adaptada según la idiosincrasia del grupo de discentes la realidad contextual o el objetivo que se desea lograr

5 1 3 Objetivo

Como en todo estudio o investigación es muy importante conocer que propósito se desea alcanzar por tal motivo se presentan los objetivos generales y específicos de esta propuesta

5 1 3 1 Objetivo general

- Analizar los componentes semánticos y pragmáticos de la caricatura política panameña

5 1 3 2 Objetivos específicos

- Describir los componentes denotativos y connotativos de la caricatura política panameña
- Identificar los elementos semánticos y pragmáticos empleados en el lenguaje verbal en la caricatura política panameña
- Reconocer los componentes semánticos y pragmáticos presentes en la caricatura política panameña

5 1 4 Sucinta Guia para el analisis de los componentes semanticos y pragmaticos de la caricatura politica panameña

El Diccionario de la RAE en la acepcion N°1 define la palabra *guia* como aquello que dirige o encamina Por otra parte la palabra *analisis* en la acepcion N°1 del Diccionario de la RAE tiene como definicion *distincion y separacion de las partes de un todo hasta llegar a conocer sus principio o elementos*

Con base en las definiciones anteriores una guia de analisis se puede definir como un instrumento normativo orientador de la implementacion de pasos puntos o estrategias para conocer un objeto de estudio y cuyo conocimiento permite desarrollar o alcanzar ciertas competencias Tambien se puede decir que es una herramienta que hace explicita la informacion a cerca de un topico para que el discente pueda lograr el objetivo de aprendizaje propuesto

Para lograr el objetivo planteado en esta investigacion se considero necesario identificar los elementos semanticos y pragmaticos del lenguaje verbal e iconico que conforman la caricatura politica panameña para tal efecto se elaboro un instrumento denominado **Sucinta Guia para el analisis de los componentes semanticos y pragmaticos de la caricatura politica panameña**, que se dividio en tres partes las cuales se presentan a continuacion

5.1.4.1. Sucinta Guía para analizar los mensajes denotativo y connotativo del lenguaje sincrético en la caricatura política panameña

Preguntas					
1. Autor:	Personas <input type="checkbox"/> Editoriales <input type="checkbox"/> Anónimas <input type="checkbox"/>				
2. Medio de publicación:	Periódico <input type="checkbox"/> Revista <input type="checkbox"/> Hoja suelta <input type="checkbox"/>				
3. Sección:	Informativa <input type="checkbox"/> Interpretativa <input type="checkbox"/> Entretenimiento <input type="checkbox"/>				
4. Tiene como personajes	Personas <input type="checkbox"/> Animales <input type="checkbox"/> Ambos <input type="checkbox"/>				
5. Presenta elementos	Lingüísticos <input type="checkbox"/> Icónicos <input type="checkbox"/> Ambos <input type="checkbox"/>				
6. Se presenta	En blanco y negro <input type="checkbox"/> Con colores <input type="checkbox"/>				
7. El tema principal es la política	SÍ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>				
8. Temas políticos implícitos	Ruptura de la alianza de gobierno <input type="checkbox"/> Despidos <input type="checkbox"/> Corrupción <input type="checkbox"/> Disensión <input type="checkbox"/> Elecciones <input type="checkbox"/> Transfuguismo <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/>				
9. El recurso satírico se observa principalmente	En el código verbal <input type="checkbox"/> En el código visual <input type="checkbox"/> En ambos <input type="checkbox"/>				
10. La sátira se muestra mediante	Aforismo <input type="checkbox"/> Epigrama <input type="checkbox"/> hipérbole <input type="checkbox"/> Reducción <input type="checkbox"/> Ironía <input type="checkbox"/> Alegoría <input type="checkbox"/> Metáfora <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>Verbal</td><td><input type="checkbox"/></td></tr><tr><td>Visual</td><td><input type="checkbox"/></td></tr></table> Juegos de palabras <input type="checkbox"/> Antropomorfismo <input type="checkbox"/> Zoomorfismo <input type="checkbox"/>	Verbal	<input type="checkbox"/>	Visual	<input type="checkbox"/>
Verbal	<input type="checkbox"/>				
Visual	<input type="checkbox"/>				

5.1.4.2. Sucinta Guía para analizar los elementos semánticos y pragmáticos del lenguaje verbal en la caricatura política panameña

Elementos semánticos y pragmáticos	Recurso utilizado
1. Tipo de palabras	Polisémicas <input type="checkbox"/> Sinónimas <input type="checkbox"/> Antónimas <input type="checkbox"/> Parónimas <input type="checkbox"/>
2. Tipos de enunciados	Declarativo <input type="checkbox"/> Imperativo <input type="checkbox"/> Interrogativos <input type="checkbox"/> Exclamativos <input type="checkbox"/>
3. Elemento que hace referencia a la realidad contextual	Título <input type="checkbox"/> Texto <input type="checkbox"/> Personajes <input type="checkbox"/>
4. Presenta texto o comentario del autor	SÍ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
5. Usa recursos tipográficos	SÍ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
6. Usa onomatopeyas	SÍ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
7. Usa elementos paralingüísticos	SÍ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
8. Presenta anáfora o catáfora	SÍ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
9. Presenta implicaturas	Convencional <input type="checkbox"/> Conversacional <input type="checkbox"/>
10. Usa Elementos deícticos	Pronombre <input type="checkbox"/> Adverbio <input type="checkbox"/> Determinante <input type="checkbox"/>
11. Tipos de actos de habla	Asertivo <input type="checkbox"/> Compromisorio <input type="checkbox"/> Directivo <input type="checkbox"/> Declarativo <input type="checkbox"/> Expresivo <input type="checkbox"/>
12. Intención comunicativa	Satirizar <input type="checkbox"/> Denunciar <input type="checkbox"/> Ridiculizar <input type="checkbox"/> Sugerir <input type="checkbox"/>

5.1.4.3. Sucinta Guía para el análisis de los elementos semánticos y pragmáticos del lenguaje icónico en la caricatura política panameña

Elementos semánticos y pragmáticos	Recursos utilizados
1. Viñetas	Una <input type="checkbox"/> Dos o más <input type="checkbox"/>
2. Forma de la viñeta	Rectangular <input type="checkbox"/> Cuadrada <input type="checkbox"/> Circular <input type="checkbox"/> Ovalada <input type="checkbox"/>
3. ¿Cómo se lee?	De izquierda a derecha <input type="checkbox"/> De arriba hacia abajo <input type="checkbox"/> Ambas <input type="checkbox"/>
4. Plano	General <input type="checkbox"/> Medio <input type="checkbox"/> Primer Plano <input type="checkbox"/> Americano <input type="checkbox"/> De detalle <input type="checkbox"/>
5. Exageración	Corporal <input type="checkbox"/> Facial <input type="checkbox"/> Ambas <input type="checkbox"/> Ausente <input type="checkbox"/>
6. Expresividad	Facial <input type="checkbox"/> Corporal <input type="checkbox"/> Ambas <input type="checkbox"/> Ausente <input type="checkbox"/>
7. Figuras cinéticas	Trayectoria <input type="checkbox"/> Vibración <input type="checkbox"/> Impacto <input type="checkbox"/> Nube <input type="checkbox"/> Deformación <input type="checkbox"/>
8. Contexto físico (lugar) al que hace alusión el dibujo	Ciudad <input type="checkbox"/> Campo <input type="checkbox"/> Tierra <input type="checkbox"/> Mar <input type="checkbox"/> Aire <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/>
9. Contexto histórico (acontecimiento político relevante) al que hace referencia el dibujo.	Ruptura de la alianza de gobierno <input type="checkbox"/> Despidos <input type="checkbox"/> Disensión <input type="checkbox"/> Elecciones <input type="checkbox"/> Transfuguismo <input type="checkbox"/> Corrupción <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/>
10. Personaje político representado al que hace referencia el dibujo.	Presidente <input type="checkbox"/> Vicepresidente <input type="checkbox"/> Ministro <input type="checkbox"/> Diputado <input type="checkbox"/> Alcalde <input type="checkbox"/> Representante de corregimiento <input type="checkbox"/> Otros funcionarios <input type="checkbox"/>

CONCLUSIONES

Los caricaturistas panameños utilizan en la elaboración de sus caricaturas políticas consciente o inconscientemente componentes semánticos y pragmáticos del lenguaje verbal y del lenguaje icónico los cuales hacen posible la correcta interpretación del mensaje que desean transmitir al lector

El presidente de la República es el personaje político preferido por los caricaturistas para ser satirizado en las caricaturas políticas que elaboran sin importar al partido político gobernante lo cual demuestra imparcialidad y objetividad en su trabajo como caricaturistas

Los caricaturistas panameños elaboran sus caricaturas políticas con diferentes intenciones comunicativas uno desea resaltar algo que requiere atención otro pretende expresar su punto de vista sobre la situación caricaturizada hay quien desea denunciar un mal comportamiento de los funcionarios y finalmente criticar un hecho o una situación del acontecer nacional

El recurso satírico es introducido en la caricatura política panameña empleando tanto el lenguaje verbal como el icónico mediante la exageración y la metáfora ya escrita o visual

A través de las implicaturas presentes en los diálogos insertos en las caricaturas políticas panameñas seleccionadas cuyo tópico fue las elecciones primarias del 2013 se pueden inferir mensajes de corrupción en la clase política poca credibilidad en los gobernantes una ciudadanía confundida y decepcionada de los políticos

Entre los elementos pragmáticos más relevantes de la caricatura política panameña está la alusión al contexto histórico mediante recursos del lenguaje verbal e icónico

Entre los elementos semánticos utilizados por los caricaturistas seleccionados sobresale el uso de los recursos tipográficos los cuales la mayoría de ellos emplea siempre en sus creaciones como estrategia para identificar o aludir sin mencionar el nombre propio o completo a los personajes o partidos políticos representados en las caricaturas

La caricatura política tiene un gran valor pedagógico ya que se puede utilizar como resulta una herramienta didáctica y amena para fomentar mediante su análisis la lectura la escritura la comprensión lectora y desarrollar la habilidad analítica de los discentes

RECOMENDACIONES

En cuanto al ámbito pedagógico que los docentes a nivel superior utilicen la caricatura como una nueva y valiosa herramienta para mejorar la lectura la escritura la comprensión lectora y la capacidad de análisis de los estudiantes

Que en los futuros cursos de maestría se fomenten más investigaciones sobre análisis semántico y pragmático de caricaturas sociales costumbristas simbólicas ya que son muy pocas las investigaciones que existen al respecto en la Universidad de Panamá

Que se dicten seminarios sobre análisis semánticos y pragmáticos de textos literarios y no literarios en el Centro Regional Universitario de Panamá Oeste dirigidos a profesores de Español de premedia media y universitarios con la finalidad de actualizar los conocimientos en cuanto a los nuevos enfoques y teorías de estas áreas de la lingüística

Que en el Centro Regional Universitario de Panamá Oeste se implemente la creación de círculos de lectura con reuniones mensuales para fomentar el hábito de la lectura en este centro de enseñanza superior y que allí también se incluya la lectura y comentario de caricaturas como texto que refleja humorísticamente la realidad actual de una sociedad

BIBLIOGRAFIA

Aurora E Rueda de Twentymán N (2004) Claves para el estudio del texto Buenos Aires Editorial Comunicarte

Bavaresco Prieto de Aura M (1988) Las Técnicas de la Investigación Manual para la Elaboración de Tesis Monografías Informes (5ª Ed) U S A Glenview Illinois Editorial Scott Foresman and Compañía

Braga María El Diario (1996) Bogotá Grupo Editorial Latinoamericano

De La Torre F Dufoo S (1994) Lengua Española I (5ª Ed) Mexico Mc Graw Hill

Dominguez Ortiz Antonio y otros (1981) Historia de las Civilizaciones y del Arte Madrid Ediciones Anaya

Durand Guy 1 La mentira en la propaganda política y la publicidad Barcelona Paidós Comunicación

Eco Umberto (1990) Los límites de la interpretación Barcelona Editorial Lumen

Genua Roberto (1995) ¡Cuidado con lo que dice como lo dice cuando lo dice! ¡Su prestigio está en juego! Bogotá Editorial Norma

Hernandez Sampieri Roberto y otros (1998) Metodologia de la Investigacion (2 Ed) Mexico Editorial Mc Graw Hill

Lenk, Kart El concepto de la Ideologia (1983) Fondo de Cultura Economica

Madero Maria del Carmen (2010) Persuacion El Poder excepcional Convince inspira seduce Mexico Editorial Vergara

Prieto Daniel (1982) Elementos para el Analisis de Mensajes Pensilvania Instituto Latinoamericano de la Comunicacion Educativa

Real Academia Española (2009 2011) Nueva Gramatica de la Lengua Española Madrid Espasa

Real Academia Española (2010) Ortografia de la lengua española Madrid Espasa

Real Academia Española (2014) Diccionario de la Lengua Española Vigésima segunda edicion España Edicion en CD Version 1 0

Ruiloba Rafael (2004) Semiologia de la Escritura Universidad de Panama Editorial Portobelo

Ruiloba Rafael (1989) La consideracion Semiotica de la Ideologia (Ideologia y comunicacion) Panama Laboratorio Pedagogico del Instituto Celestin Fremet

Sanchez Porfirio (2011) Modulo de Pragmatica del Texto CRUPO La Chorrera

TESIS

Bravo Briseida (2001) El lenguaje caricaturesco en la prensa panameña 1990 – 2000 2001

Gonzalez Jose A (2002) La caricatura frente a la corrupcion politica (El Panama America de enero febrero y marzo de 2002)

Gonzalez Vanesa (2000) Analisis de las portadas y las caricaturas de los diarios La Estrella de Panama y La Prensa dos meses antes y despues de las elecciones del dos de mayo de 1999

Guerra Greta M (1994) La caricatura periodistica en un periodico de crisis (junio y julio de 1987 en la Prensa y Critica)

Rodriguez Yelena E (2003) Diagnostico de la caricatura periodistica en Panama (Testimonios 2003)

Silvera Jennfer Lisset (1996) Analisis tematico de las caricaturas de los diarios panameños del mes de junio de 1996

DICCIONARIOS

Real Academia Española (2014) Diccionario de la Lengua Española Vigésima segunda edicion España Edicion en CD Version 1 0

Real Academia Española (2005) Diccionario Panhispanico de Dudas Madrid Editorial Santillana

CONSULTAS EN LA WEB

Austin J L LA TEORIA DE LOS ACTOS DE HABLA Recuperado el 13 de enero de 2013 de

<http://iua.ua.es/dspace/bitstream/10045/2939/6/la%20teor%0c3%8da%20de%20los%20actos%20de%20habla.pdf>

Abreu C (2001) El Periodismo iconografico (VI) La caricatura historia y definiciones Revista Latina de Comunicacion Social 38 febrero de 200 La Laguna (Tenerife) Recuperado el 21 de enero de 2012 de

<http://www.uill.es/publicaciones/latina/2001/latina38feb/124abreu6.htm>

Barthes Roland (1971) Elementos de Semiologia Ed A Corazon Madrid

Recuperado el 21 de enero de 2012 de go.to/centro_investigaciones_semioticas

Eco Umberto (1976) Tratado de Semiotica General Recuperado el 21 de enero de

2012 de <http://downloads.ziddu.com/downloadfile/8870428/UmbertoEco>

[TratadodeSemioticaGeneral.zip.html](#))

Eco Umberto (1989) Como se hace una tesis Recuperado el 21 de enero de 2012

de <http://www.ziddu.com/download/8870431/UmbertoEco>

[ComoSeHaceUnaTesis.zip.html](#))

Frias Conde Xavier (2001) Introduccion a la Pragmatica Recuperado el 13 de

enero de 2013 de <http://www.romaniaminor.net/ianua/sup/sup05.pdf>

Jimenez Rodriguez Julieta (2014) Caricatura Política Recuperado el 6 de junio de 2015 de https://prezi.com/qz80rdngk7r/caricatura_politica/

Molero de Cabeza Lourdes (2015) El análisis de dos elegías de la literatura española bajo un enfoque semántico y pragmático Revista del Centro de Ciencias del Lenguaje Numero 31 Enero – Junio de 2015 pp 105 – 139 Recuperado de www.esritos.buap.mx/escr31/cabezaymolero.pdf

Pottier Bernard (1968) Linguística moderna y filología hispánica Versión española de Martín Blanco Álvarez (Biblioteca Románica Hispánica Estudios y Ensayos Madrid Ctedos Recuperado el 8 de enero de 2013 de http://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/25/TH_25_002_139_0.pdf)

Trujillo Carreño Ramon (1979) Elementos de semántica lingüística (2ª Ed) Madrid Ediciones Catedra S A Recuperado el 22 de enero de 2012 de https://sites.google.com/site/publicacionesvarias/semantica_lingueistica_publicaciones_ramon_trujillo_carreno

INVESTIGACIONES Y TESIS

Aguirre Marta (2007) Analisis del Discurso El carton politico en dos periodicos de la ciudad de Puebla durante un mes previo y uno posterior a las elecciones del 14 de noviembre para la gubernatura Recuperado el 26 de febrero de 2013 de http://catarina.udlap.mx/u_dl_a/tales/documentos/lco/aguiar_m_r/capitulo1.pdf

Chirinos Adiana y otros (2006) Analisis semántico – pragmatico de las caricaturas de Pedro Leon zapata (Zapatazos) Tesis Universidad Zulia Maracaibo Venezuela Recuperado el 16 de enero de 2012 de http://www.scielo.org/ve/scielo.php?pid=S1012-15872006000100005&script=sci_arttext

Largaespada Flor del Socorro (2015) Interpretacion e ideologia en la caricatura politica de Bismarck Rodriguez Tesis Universidad Nacional Autonoma de Nicaragua Managua Recuperado el 2 de noviembre de 2015 de <http://es.scribd.com/doc/55378838/Ensayo para Semiotica y Analisis del Discurso>

Ramos R Emma Yolanda (1999) Analisis semiologico de la caricatura de Filocho Tesis Universidad de San Carlos de Guatemala Guatemala Recuperado el 6 de diciembre de 2012 de http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/16/16_0170.pdf

Gomez Astrid (2009) Analisis semiolinguistico de la caricatura de Antonio Caballero Revista de Comunicacion e informacion Pamplona Colombia Volumen 1 numero 1 Recuperado el 9 de octubre de 2011 <http://www.revistas.luz.edu.ve/index.php/cidigital/article/viewFile/5780/5567>

Otras paginas web consultadas

Biblioteca Nacional de Panama Recuperado el 17 de enero de 2012 de [http //www binal ac pa/binal/nosotros 2/colecciones-especiales html](http://www.binal.ac.pa/binal/nosotros/2/colecciones-especiales.html)

Biblioteca Virtual Simon Bolívar Universidad de Panama Recuperado el 17 de enero de 2012 de [http //www sibiup up ac pa/servicios en las bibliotecas/consulta en sala html](http://www.sibiup.up.ac.pa/servicios/en-las-bibliotecas/consulta-en-sala.html)

Instituto Caro y Cuervo Recuperado el 21 de enero de 2012 de [http //www caroycuervo gov co/investigacion](http://www.caroycuervo.gov.co/investigacion)

Instituto Cervantes Centro Virtual Cervantes © Instituto Cervantes Recuperado el 21 de enero de 2012 de [http //cvc cervantes es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/referenciaanaforica htm\)](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/referenciaanaforica.htm)

Real Academia de la Lengua Española Recuperado el 25 de enero de 2012 [http //www rae es/consultas linguisticas/formulario](http://www.rae.es/consultas/linguisticas/formulario)

Wikipedia la enciclopedia libre Recuperado el 30 de abril de 2010 [https //es wikipedia org/wiki/P%C3%A1gina_web](https://es.wikipedia.org/wiki/P%C3%A1gina_web)

ANEXO

Cuestionario para la Entrevista a los Caricaturistas Panameños

Preguntas	Respuestas
1.Nombre	
2. Seudónimo	
3.Título obtenido	
4.Año en que inició como caricaturista	
5. Medio en que labora	
6. en una frase ¿Cómo define la caricatura?	
7. En una frase ¿Cómo define la caricatura política panameña?	
8. ¿Considera la caricatura política como un medio eficaz de comunicación? ¿Por qué?	
9. ¿Cuál es su principal objetivo al elaborar una caricatura?	
10. ¿Cuál es el personaje político que más le gusta caricaturizar? ¿Por qué?	
11. ¿Qué técnica utiliza en la	

elaboración de las caricaturas?	
12. ¿Qué elementos prevalecen en su caricatura: icónicos o verbales?	
13. ¿Con base a qué criterios elige los personajes de sus caricaturas?	
14. ¿Qué recursos utiliza para incluir el humor en sus caricaturas?	
15. ¿Considera posible presentar sus caricaturas sin el recurso humorístico? ¿Por qué?	

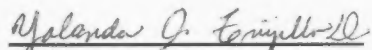
Panamá, 14 de enero de 2016

Vicerrectoría de Investigación y Posgrado
Centro Regional Universitario de Panamá Oeste
La Chorrera

Respetada profesora:

La *suscrita*, Yolanda Trujillo, profesora de Español con grado de Maestría, certifica haber revisado el estudio de la Tesis de Maestría del profesor Vasco Medina, cédula 8 – 399 -349, de la carrera ***Maestría en lengua española y literatura para el nivel superior***, y *certifico* que la misma cumple a cabalidad con los criterios de ortografía, puntuación, redacción y coherencia para ser presentada a su defensa para la obtención del grado de Maestría.

Atentamente,


Yolanda Trujillo

Adjunto: copia del título de Licenciatura en Español y copia de cédula

UNIVERSIDAD DE PANAMA

LA FACULTAD DE

Humanidades

[Faint signature and stamp]
011.1257 60 10 100

EN VIRTUD DE LA POTESTAD QUE LE CONFIEREN LA LEY Y EL ESTATUTO UNIVERSITARIO,
HACE CONSTAR QUE

Yolanda Alicia Trujillo Delgado

HA TERMINADO LOS ESTUDIOS Y CUMPLIDO CON LOS REQUISITOS
QUE LE HACEN ACREEDOR AL TITULO DE

Licenciada en Humanidades con Especialización en Español

Y EN CONSECUENCIA SE LE CONCEDE TAL GRADO CON TODOS LOS DERECHOS
HONORES Y PRIVILEGIOS RESPECTIVOS EN TESTIMONIO DE LO CUAL SE LE EXPIDE
ESTE DIPLOMA EN LA CIUDAD DE PANAMA A LOS *catorce*
DIAS DEL MES DE *Febrero* DE MIL NOVECIENTOS *noventa y ocho*

[Signature]
Secretario General
59060

[Signature]
Decan

[Signature]
Re. 0

